

# Altpreussische Zeitung

und Anzeiger für

Stadt und Land.



Dieses Blatt (früher „Neuer Elbinger Anzeiger“) erscheint wöchentlich und kostet in Elbing pro Quartal 1,60 Mk., mit Botenlohn 1,90 Mk., bei allen Postanstalten 2 Mk.

7 Gratisbeilagen:

Illustr. Sonntagsblatt — „Der Hausfreund“ (täglich).

Telephon-Anschluß Nr. 3.

Insertions-Anträge an alle ausw. Zeitungen vermittelt die Expedition dieser Zeitung.

Insertate

15 Pf., Nichtabonnenten und Auswärtige 20 Pf., die Spalte ober deren Raum, Reklamen 25 Pf. pro Zeile, 1 Belegexemplar kostet 10 Pf. Expedition: Spieringstraße Nr. 13.

Eigentum, Druck und Verlag von G. Gaatz in Elbing.

Verantwortlicher Redakteur: George Spier in Elbing.

Nr. 119.

Elbing, Mittwoch

24. Mai 1893.

45. Jahrg.

## Abonnements auf die Altpreussische Zeitung

mit den Gratisbeilagen „Der Hausfreund“ und „Illustr. Sonntagsblatt“ für den Monat Juni werden von allen Postämtern zum Preise von 65 Pfennig angenommen. Für Elbing beträgt monatlich der Abonnementspreis 55 Pfennig. Neu hinzutretende Abonnenten erhalten gegen Einzahlung der Abonnements-Darstellung die Zeitung schon von jetzt ab täglich unter Kreuzband. Probe-Nummern stellen wir den Freunden unseres Blattes behufs Gewinnung neuer Abonnenten gern zur Verfügung. Die Expedition.

## Zu den Wahlen

Schreibt man uns: So hat denn der hochgeborene Herr Graf Dohna sich umsonst gedemüthigt! Die seiner Zeit in der „Elbinger Zeitung“ abgegebene Erklärung, daß er, der persönliche Freund Sr. Majestät des Kaisers, gegen den von der Reichsregierung betriebenen Handelsvertrag mit Rußland stimmen würde, die demüthige Entschuldigung: nur der Dienst bei Sr. Majestät hätte ihn abgehalten, schon am 18. Dezember 1891 gegen den Handelsvertrag mit Oesterreich-Ungarn zu stimmen, dessen Annahme die Ermäßigung des Getreidezolls von 5 Mk. auf 3,50 Mk. für den Doppelzentner nach sich zog (nebenbei gesagt, nur die Hälfte der konservativen Abgeordneten hat gegen den Vertrag gestimmt) — es hat Alles nichts gefruchtet. Der „Bund der Landwirthe“ nimmt an, daß diejenigen, welche einem Sprichworte zu Folge „nie Alle werden“, im Wahlkreise Elbing-Marienburg so zahlreich vorhanden sind, daß er riskiren kann, statt des zwar streng konservativen, aber immerhin doch noch anderen Ideen zugänglichen Herrn Grafen Dohna sogar seinen Führer, den Herrn v. Puttkamer-Plautz, in demselben auch für den Reichstag aussuchen zu dürfen.

Nun, die Herren Landwirthe mögen es ja mit sich allein abmachen, ob sie einem Manne wiederum ihre Stimme geben wollen, der ihnen schon so oft das Blaue vom Himmel versprochen hat, ohne daß aus den hohen Getreidezöllen, der Verteilung der Nothstandsgelder nach der Ueberschneidung u. d. d. bisher der versprochene Goldregen auf sie niedergefallen wäre.

Zu bestreiten ist es allerdings nicht: die Bölle sind hoch, die Preise sind niedrig; der Pöhl thut es freilich nicht, was Herr von Puttkamer versprochen hat aber — schadet nichts. Nun hat der Herr ganz gewiß das Geheimniß entdeckt, uns glücklich zu machen, die Doppelwährung wird uns retten! Das ist ja so einfach! Das muß ja jeder alte Bauer verstehen und wäre er im Uebrigen noch so beschränkt! Je schlechter wir unsere Münze machen, desto mehr Münze muß uns ja jeder Brod essende Arbeiter und Städter für unser Getreide bezahlen!

Gurrah! nun sind wir sein heraus! Ja, wenn nicht zu raten ist, dem ist nicht zu helfen. Die konservativen Herren Landwirthe mögen sich aber wenigstens die Frage vorlegen, ob das noch konservative Politik ist, oder nicht vielmehr eine Politik von Fanatikern, Umstürzern und Demagogen? Wer kämpft bei den Handels-

verträgen gegen die Regierung? Wer ist denn bereit, die sichere und gefestigte Grundlage unseres ganzen wirtschaftlichen Verkehrs, die Goldwährung, hinzuworfen und aufzuopfern, unser deutsches Vaterland in die schwerste, unabsehbare Krisis hineinzudrängen, um den Silberbaronen Amerikas ihr werthlos gewordenes Silber abzunehmen und einigen Großgrundbesitzern Deutschlands behülflich zu sein, ihre Güter theurer verkaufen und ihre Schulden in schlechterem Gelde bezahlen zu können? — Herr von Puttkamer an der Spitze des „Bundes der Landwirthe“ und die Herren Gutbesitzer, welche dabei sich und denen, die es noch glauben wollen, obendrein noch einreden möchten, daß sie trotz alledem die „Königstreue“, die „konservative“ Partei bilden!

Nun, wir Städter wissen wenigstens, woran wir mit Herrn v. Puttkamer sind. Immer schwieriger wird das Kunststück, dem mittleren und kleineren Landwirth vorzureden, daß die Herren Großgrundbesitzer für die Interessen der kleineren Leute sorgen, der Schwindel mit der Doppelwährung zieht diesmal vielleicht noch bei Einigen der oben bereits gekennzeichneten Sorte, sie zahlen ihren Beitrag zum Bunde der Großgrundbesitzer, wollte sagen der Landwirthe, ohne zu versichern, wofür das Geld ausgegeben wird.

Für uns Städter aber hat Herr v. Puttkamer absolut kein Mittelchen bereit. Wir sind gut, Steuern zu zahlen, während die Herren Großgrundbesitzer sich die Grundsteuer schon einkaufen lassen wollen, ohne die bei deren Einführung empfangene Entschädigung zurückzahlen. Was scheert Herr v. Puttkamer sich um die Arbeiter, denen daranliegen muß, daß ihre Fabrikzeuge einen gesicherten Absatz finden, damit sie selber dauernde und lohnende Arbeit haben; was geben die Fabrikbesitzer ihm an und deren Beamte, was die Kaufleute, denen Allen die Deffnung der russischen Grenze erweiterte Absatzgebiete und neuen Verdiensten schafften würde! Nichts hiervon. Herr von Puttkamer hat seinem Gefolge, den Herren Landwirthen, schon soviel versprochen, daß für uns Städter nichts mehr übrig bleibt — außer dem Ausfragen der Steuern natürlich. Denn mit dem Versprechen, die Rechte der Innungen noch erweitern zu wollen, damit, denke ich, lockt man heute keinen Hund mehr vom Dine.

Also, geehrter Herr von Puttkamer, mit den Städtern wird es diesmal wohl nichts werden, nehmen Sie es nicht für ungut. — i —

## Ueber den Stand der Wahlbewegung in Westpreußen

Schreibt man dem „V. Z.“ aus Danzig: Nur zögernd kommt die Wahlbewegung in unserer Provinz in Fluß und das hat seinen Grund darin, daß der Bund der Landwirthe, welcher eine große Rolle in den diesjährigen Wahlen spielen zu wollen scheint, mit seinen Kandidaturen noch nicht auf den Plan getreten ist. Im Jahre 1890 wurden in Westpreußen sechs Polen, drei Konservative, zwei Reichsparteiler und je ein Freisinniger und ein Centrumsmann gewählt. Der Wahlkampf war damals ziemlich heftig und es kamen nicht weniger als sechs Stichwahlen vor. Während der verfloffenen Session sind vier Neuwahlen vorgenommen worden, welche das Resultat hatten, daß ein Mandat, welches die Freikonservativen innegehabt

hatten (1. Marienwerder), in die Hände der Polen überging, so daß diese zuletzt bei Auflösung des Reichstages sieben Mandate besaßen. Von diesen Mandaten sind ihnen drei sicher und zwar 4. und 5. Danzig und 6. Marienwerder. Die übrigen, welche sie im Jahre 1890 erobert haben, können ihnen, wenn die deutschen Wähler einig sind, mit Erfolg bestritten werden. Es sind dies die Wahlkreise: Thorn-Kulm, Graudenz-Strasburg, Rosenberg-Löbau und Stuhm-Marienwerder. Die beiden ersten hatten 1887 zwei Nationalliberale, den dritten ein Konservativer und den letzten ein Reichsparteiler inne. Von diesen Wahlkreisen eroberten 1890 die ersten drei die Polen, während die vierte freisinnige Wähler, um das verhasste Kartell zu stürzen, theils sich bei der Stichwahl der Abstimmung enthielten, theils direkt für den Polen stimmten. Der vierte Wahlkreis — Stuhm-Marienwerder — wurde vor wenigen Monaten durch das Vorgehen des Westpreussischen Wahlvereins, der ein Vorkäufer des Bundes der Landwirthe war, an die Polen verloren. Der Bund der Landwirthe scheint in derselben Weise vorgehen zu wollen, denn er hat bereits in dem Wahlkreise Graudenz-Strasburg gegen den nationalliberalen Rittergutsbesitzer Plehn-Gruppe den Oberamtmann v. Kries-Koggenhausen und im Wahlkreise Stuhm-Marienwerder Herrn v. Buddenbrock aufgestellt, welche Beide den extremsten Agrariern zugehört werden müssen, so daß nur Mitglieder des Bundes der Landwirthe ihnen ihre Stimme geben dürften. Konservativ vertreten waren die Wahlkreise: Elbing-Marienburg, Schneid-und-Schlochau-Platow. Die bisherigen Vertreter stehen auf dem Programm des Bundes der Landwirthe und es dürfte ihre Wiederwahl erfolgen, vielleicht kommt in Elbing-Marienburg Graf Dohna in Stichwahl mit dem Sozialdemokraten Jochim. (Graf Dohna kandidirt, wie wir bereits mitgetheilt haben, nicht wieder. Er hat dem Kandidaten des Bundes der Landwirthe weichen müssen. D. R.) Im Wahlkreise Thorn-Kulm siegte 1890 der Pole mit 600 Stimmen Majorität. Es ist bis jetzt von den Freisinnigen Stadtrath Rudies und von den Konservativen Landrath Kramer aufgestellt worden. Es dürfte vielleicht zur Stichwahl zwischen den Konservativen und Polen kommen, da die Sozialdemokraten einen ansehnlichen Zuwachs von polnischen Wählern, die mit der Haltung ihres Abgeordneten in der Militärvorlage nicht zufrieden sind, erhalten dürften. Im Wahlkreise Rosenberg-Löbau siegte 1890 der Pole mit 8472 Stimmen über seinen konservativen Gegner, welcher 8217 Stimmen erhielt. Den Ausschlag gaben die Freisinnigen, welche im ersten Wahlgang 3605 Stimmen aufbrachten. Die Freisinnigen dürften in der Mehrzahl sich der freisinnigen Volkspartei anschließen, und falls der bisherige polnische Kandidat Dr. Kzypnikowski beiräthelnde Auskunfts über seine Haltung in der Militärvorlage giebt, so würden die Freisinnigen lieber für ihn stimmen als für seinen konservativen Gegenkandidaten, der entschieden auf dem Programm des Bundes der Landwirthe steht. Eigenthümlich wird sich der Verlauf des Wahlkampfes in dem Wahlkreise Danzig Land gestalten, wo der größte Theil der Wähler aus bäuerlichen Besitzern besteht, die vom Bund der Landwirthe im Allgemeinen nichts wissen wollen. Den Wahlkreis eroberte 1890 das Centrum, und zwar erhielt der bisherige Abgeordnete Mey im ersten Wahlgange

2602 Stimmen. Der konservative Landrath von Gramacki erhielt 3903 Stimmen, der freisinnige Gutsbesitzer Drazne 2372 Stimmen, der polnische Kandidat 752 und der Sozialdemokrat 582 Stimmen. In der Stichwahl wurde dann Mey mit 5786 Stimmen gewählt, während auf seinen konservativen Gegner 4543 Stimmen fielen. Bis jetzt ist erst von der Centrumspartei der bisherige Abgeordnete Mey wieder aufgestellt worden, der Bund der Landwirthe wird sich in diesen Tagen über seine Kandidatur erst schlüssig machen, und auch die liberale Partei hat noch keinen Kandidaten nominiert. Gelingt es, einen gemäßigt liberalen Landwirth zur Uebernahme einer Kandidatur zu bewegen, so dürfte sein Sieg wahrscheinlich sein. In Danzig Stadt ist von den Vertrauensmännern der Abgeordnete Riebert wieder aufgestellt worden.

## Politische Tagesübersicht.

Pr. Stargard, 23. Mai.

Die „Nordd. Allg. Zeitung“ erklärt den Bericht des „Hannoverschen Kuriers“ vom 19. d. M. über die jüngste Unterredung des Kaisers mit dem Papste, sowie über die angeblichen Vorverhandlungen über die Zusammenkunft für freie Erfindung von Anfang bis zu Ende.

Eine außerordentliche Rundgebung an das deutsche Volk zu eröffnen, war, wie die „B. R. N.“ zu berichten wissen, bereits nach der Auflösung des Reichstags auf leitender Stelle beabsichtigt worden. Dann kam die Ansprache des Kaisers an die Generallität und Stabsoffiziere auf dem Tempelhofer Felde und die Festschreibung des Kaisers bei Enthüllung des Kaiser Wilhelm-Denkmal in Görlitz. Beide dokumentiren aufs Lebhafteste, welche Gefinnung an Allerhöchster Stelle bezüglich der Militärvorlage gehegt und gepflegt und welcher Werth auf das Zustandekommen der Militärvorlage gelegt wird. Der ursprüngliche Gedanke ist vorläufig fallen gelassen worden, soll aber kurz vor den Neuwahlen wieder aufgenommen werden. In diesem Aufsat wird sich der Kaiser in seiner Eigenschaft als Bundesfeldherr an das deutsche Volk wenden.

Lumpiges. In einer konservativen Wähler-versammlung des 6. Berliner Wahlkreises, die am 18. Mai stattfand, sagte der Stützer nach einem Berichte der „Kreuz-Ztg.“: „Wer übrigens behauptet, die 60 Millionen, gleich 1,20 Mk. auf den Kopf, seien nicht aufzubringen, der erklärt sich selber für einen Lump.“ (Stürmischer Beifall.) — Und aus Hammerstein im Regierungsbezirk Marienwerder wird vom 19. d. M. geschrieben: „Gestern wurde hier ein konservativer Zweigverein gegründet. In der zu diesem Zweck einberufenen Versammlung erklärte Gutsbesitzer Bernstein aus Domslaf, Führer der hiesigen Agrarier, nachdrücklich: „Jeder der gegen die Militärvorlage stimmt, ist ein Lump!“ — Und solcher „Lumpen“, so bemerkt dazu die „Völkische“ gab es im deutschen Reichstage 210! Ja, wir hoffen sogar, daß auch die Mehrheit des deutschen Volkes aus derartigen „Lumpen“ besteht, wobei die Spakhaftigkeit des Ganzen noch dadurch erhöht wird, daß auch der „beste Deutsche“, „Deutschlands größter Sohn“, der Kaiser Wilhelm, ein Gegner der Militärvorlage ist. Er befindet sich also diesmal in guter Gesellschaft!

Die „Germ.“ schreibt über eine beabsichtigte Einführung des Branntwein-Monopols:

„Ein Monopol lautet allerdings ganz bestimmt im Hintergrunde: das Branntweinmonopol. Wie wir von zuverlässiger Seite erfahren, ist an einem Gesetzentwurf, welcher auf eine Einführung des Monopols, bezw. Branntweinmonopols abzielt, schon vor einigen Monaten gearbeitet worden, als die Erhöhung der Branntweinsteuer im Reichstage bei den Brennereibesitzern wenig Anklang fand. Da aber der Name „Monopol“ aus guten Gründen beim Volke keinen guten Klang hat, so suchte man ihn in der Ueberschrift des projektirten Gesetzentwurfs zu vermeiden. Der Titel „Gesetzentwurf, betreffend die Einführung einer Branntweinsteuer“ klingt ja auch viel harmloser; unter dieser Flagge hofft man das leidenschaftliche Branntweinmonopol leichter einschmuggeln zu können.“

Ein Mißverständnis. Nicht von dem Vorstande des Vereins deutscher Eisen- und Stahlindustrieller stammt der Antrag, die Kosten der Militärvorlage durch freiwillige Beiträge zu decken, sondern er ist nur von einem Mitgliede ordnungsmäßig beim Vorstande angemeldet worden. Dieser hat vielmehr in einer am Freitag Vormittag abgehaltenen Sitzung einstimmig beschlossen, das betreffende Mitglied um Zurückziehung des Antrages zu ersuchen, und zwar

1) weil der Vorschlag einer theilweisen Deduktion der Kosten der Militärvorlage auf privatem Wege verfassungsmäßig unzulässig ist,

2) weil der Gesamtvorstand sich der dem Antrage beigelegten Motivierung nicht anschließen kann, vielmehr den Antrag auch deshalb für unbrauchbar hält, weil die Eisenindustrie thatsächlich sich nicht in der Lage befindet, weitere außerordentliche Lasten auf sich zu nehmen.

## Kleines Feuilleton.

\* Bei der Eröffnungsfeier des Frauenpalastes in Chicago, die durch eine Komposition der Frau Angborg v. Bronckart (Hannover) eingeleitet wurde, hielt Frau Potter-Balmer eine Rede, welche mit Begeisterung aufgenommen wurde. Nur einige Stellen seien aus derselben angeführt:

„Der Tag der Reife.“ hab sie an, ist nun gekommen. Hoffnungen, die zwei Jahre lang gewachsen und erstarkt sind, sind zur Gewissheit geworden, die Ehre der Weltstellung stehen offen, und mit frohen Gefühlen des Dankes begrüßt die Frauenbörse die Vertreterinnen fremder Nationen und Staaten, die so wirkungsvolle Hilfe geleistet, um das angestrebte Ziel zu erreichen. Die Wölfer aller zivilisierten Nationen verfolgen dieselben Probleme zu lösen, und jeder Erfolg und Mißerfolg in der Anwendung neuer Theorien betrifft die ganze Welt. Soziale und industrielle Fragen stehen im Vordergrund, Staatsmänner, Gelehrte, National-Ökonomen, Menschenfreunde, Arbeitgeber und -Nehmer sind mit ihrer Verantwortung beschäftigt. Die wenigen Schritte nach vorwärts in unserem vielgeprüften Jahrhundert, dem Jahrhundert der Erfindungen, haben wohl Maschinen eingeführt, sie haben der Masse aber keine Erleichterung gebracht und der Kampf um das Leben und das tägliche Brod brennt so heiß wie ehedem. — Ueberall tritt dasselbe Bild uns entgegen: überfüllte Industrie-Zentren und Fabriken, ein Kampf aus Messer im Wettbewerb um die Existenz, die unter solchen Verhältnissen kaum begehrenswürdig erscheint. Es liegt ein schwerer Vorwurf für das Jahrhundert der sogenannten Vervollkommenung darin, daß wir der Lösung der sozialen Probleme nicht näher sind, auch ist es nicht unsere Aufgabe, sie näher zu beleuchten, angenommen insofern sie die Löhne von Angeestellten betreffen und besonders

diejenigen, die Frauen und Kinder für ihre Leistungen erhalten. Von allen Ungerechtigkeiten, die seit Jahrhunderten im Schwange sind, ist keine so grausam und unerbittlich, als die Stellung der Frau, die um ihren Lebensunterhalt zu arbeiten genöthigt ist, und die fähige Nichtachtung ihrer Rechte und Forderungen. Wenn der Kampf ums Leben schwer ist für den Mann, wie viel mehr es für die alleinstehende Frau, die zu der Arbeit noch den Kampf gegen Vorurtheile aufzunehmen hat. Die Theorien der konservativen Gesellschaft, daß das Haus die Sphäre der Frau sei, daß es unweiblich ja sogar monströs für sie sei, neben dem Manne stehen zu wollen oder sogar in Wettbewerb mit ihm zu treten in den verschiedenen eintägigen Industrien, sind gegen sie und kleiner sie vollständig in die Hände von Fabrikherren und Produzenten, die aus ihrer Stellung Vortheil ziehen und die Preise für Frauenarbeit herunterdrücken. Daß so Viele an ehrlicher Beschäftigung festhalten, trotz des ärgsten Mangels und daß sie nicht der Entmutigung und Verzweiflung unterliegen, zeigt von hoher Ausdauer und erstem Zielbewußtsein. Dieses sind die Heldinnen des Lebens und wir sind stolz, ihre Arbeiten auszustellen, weil sie in Fabriken, Werkstätten und Ateliers unter den ungünstigsten Verhältnissen und mit der größten Geduld und Ausdauer entstanden sind.

Zwei Klassen von Männern sind es, welche die Theilnahme der Frau an der allgemeinen Arbeit verhindern möchten, und beide haben augenscheinlich starke Gründe, um ihre Ansichten zu unterstützen. Die erste Klasse sind Idealisten, welche die Ansicht haben, die Frau solle in den heiligen Mauern ihres Heimes, von liebender Sorgfalt umgeben, schalten und walten und von dem rauhen öffentlichen Leben behütet werden; die zweite Klasse sind gewisse National-Ökonomen, zu denen die meisten Industrie-Arbeiter gerechnet werden können, die sich gegen eine Konkurrenz der Frauen

auflehnen, weil sie eine Verminderung der Löhne befürchten. So triftig und wahr auch diese Gründe sind, wir können sie nicht annehmen, ohne zu fragen, was soll aus den Frauen werden, die ohne genügende Mittel sind oder ohne Männer, die sie erhalten wollen? Diese Frage wird von drei Viertel aller Frauen der Erde gestellt: Sollen sie verzweifeln oder sich selbst ihres Lebens berauben? Wenn sie nicht arbeiten dürfen, welche Wege sollen sie einschlagen?

Frau Balmer führte des Weiteren aus, daß sie keinen großen Glauben habe an das Biedestalt, auf dem eine jede Frau stehen sollte, da ihr richtiger Platz entweder Seite bei Seite zu ihrem Mann, oder Seite bei Seite mit ihren Schwestern sei. Männer preisen natürlicherweise das Ideal der zarten Weiblichkeit, wie Frauen dasjenige der Männlichkeit, und es ist gut so und soll auch immer so bleiben, sagte sie, aber das genüge nicht, um die Frage zu lösen, und wenn die Frau von der Arbeit im öffentlichen Leben ausgeschlossen werden solle, so müsse der Staat die Sorge für die unterworfenen Frauen und Kinder übernehmen. Die Durchführung eines dahingehenden Gesetzes sei jedenfalls unmöglich, weil diese Maßregel zu spät komme, da die Frauen der Gegenwart schon zu sehr an dem Felde der Unabhängigkeit genippt hätten, und weil dem so sei, so sollten alle Frauen für eine gründliche Erziehung eintreten, um das weibliche Geschlecht für den Kampf des Lebens zu rüsten und auszurüsten. — Dann ging die Präsidentin auf das Frauengebäude über, das leider zu klein sei, so daß nur ein beschränkter Theil der angemeldeten Ausstellungsgegenstände hätte aufgenommen werden können; sie erwähnte hierauf die thätige Hilfe der Frauen fremder Länder und dankte in herzlichen Worten.



Im Uebrigen stellte sich der Vorstand auf den Boden der Militärvorlage und empfahl, bei der Wahl solche Kandidaten zu unterstützen, die für dieselbe stimmen wollen.

**Inland.**

\* **Berlin, 22. Mai.** Der Kaiser traf am Freitag Abend von Muskau zurückkehrend über Berlin im Neuen Palais zu Potsdam wieder ein; am 23. Mai wird er sich auf 10 Tage zur Jagd nach Potsdam begeben. — Am Sonnabend Mittag 12 Uhr fand im königlichen Stadtschloß in Potsdam die Taufe des jüngst geborenen Sohnes des Prinzen und der Prinzessin Friedrich Leopold statt. Am Sonntag unternahm die Prinzessin ihren ersten Kirchgang nach der Kirche zu Nicolstos.

— Die zur Reichsstafte gelangte **Steinmeyer** an 30 Kollen und Verbrauchskarten hat für den Monat April d. J. 44 Millionen betragen. Die Kasse haben 5,8 Millionen weniger als im April des Vorjahres, die Zuckerversteuer dagegen 1,4 Millionen mehr, desgleichen die Branntweinverbrauchsabgabe 0,6 Millionen mehr ergeben. Auch die Erträge der Börsensteuer haben sich gegen das Vorjahr etwas gehoben.

— Heute Vormittag 10 Uhr wurden, wie uns eine Sonderausgabe der „V. Bol. Nachr.“ mittheilt, die Repräsentanten des „Deutschen Tabakvereins“, des „Verbands aller Interessenten der Cigarren- und Tabakbranche von Berlin und Umgegend von 1892“, des „Verbands der Tabakfabrikanten und -Händler von Berlin und Umgegend“ sowie des „Verbands der deutschen Tabakfabrikanten und -Händler“ vom Vertreter des Reichskanzlers, Staatssekretär des Reichsamt des Innern, Staatsminister v. Boetticher, in längerer Audienz empfangen, in der es sich um die Frage der Verlängerung der Geschäftsstunden an Sonn- und Feiertagen handelte. Die Herren überreichten eine Petition, in der auf Grund der bisher gemachten Erfahrungen die großen Schädigungen der Tabakbranche durch die Verkürzung der Verkaufszeit die ganze Tabakbranche erlitten hat, und die Ausfälle in den Jahreserträgen der Geschäfte ziffermäßig zur Darstellung gebracht worden sind. Der Minister ging auf die mündlichen Auseinandersetzungen der Herren mit größter Bereitwilligkeit näher ein und befandete sein lebhaftes Interesse für diese Frage. Wenngleich er nicht in der Lage war, Aussicht auf eine in absehbarer Zeit zu erwartende Abänderung des Gesetzes zu machen, so nahm er doch Gelegenheit, den Herren die Versicherung zu geben, daß die Frage zur Zeit seitens der Reichsregierung einer eingehenden Prüfung unterzogen wird und daß seitens des Reichskanzlers, wenn diese Prüfung, wie nach den Darlegungen der Herren zu erwarten stünde, im Sinne der Petition ausfiele, die Initiative ergriffen werden würde, um eine möglichst gleichmäßige Interpretation des Gesetzes zu Gunsten der Verlängerung der Verkaufszeit etwa in dem Sinne, wie dies in Bayern, Württemberg und Bremen, auf welche die Tabakinteressen Bezug genommen hatten, geschehen, auch in den übrigen Bundesstaaten herbeizuführen. Es würde dies diejenige Auslegung des § 105e der Gewerbeordnung sein, die seitens der Tabakinteressen angestrebt wird und wonach der Tabak ein unentbehrliches Genußmittel ist, so daß also eine Verlängerung der Verkaufszeit für denselben als zulässig erachtet werden könnte. In der Petition bittet die oben genannten Vereine um eine Verlängerung der Verkaufszeit bis 5 Uhr Nachmittags.

\* **Aus Württemberg.** In der württembergischen Abgeordnetenversammlung wurden die Minister des Innern und der Finanzen wegen der andauernden Trockenheit deswegen interpelliert, ob und welche Maßnahmen die Regierung zur Steuerung und Bänderung dieser Noth zu ergreifen beabsichtige; und ob nicht die Abgabe von Waldgras in Waldwegen in ausgedehnter Weise gestattet werden könnte. Die Minister antworteten entgegenkommend.

**Ausland.**

**Schweiz.** Wegen des Nothstandes der Landwirtschaft in der Schweiz wurde von der Direktion der im Herbst in Bern abzuhaltenen schweizerischen landwirtschaftlichen Ausstellung beschlossen, zu beantragen, die Ausstellung auf 1895 zu verschieben. Der Antrag wird nach aller Voraussicht angenommen werden.

**England.** Am 21. Mai fand im Hyde Park (London) eine großartige Kundgebung zu Gunsten der Homerule für Irland statt. Von zwölf Tribünen wurden Ansprachen gehalten.

**Rußland.** In Petersburg wurde am 19. Mai das Gesetz veröffentlicht, wonach die körperliche Züchtigung von Frauen, die zur Deportation verurtheilt sind, abgeschafft wird.

**Italien.** In Italien ist unerwartet eine Kabinetskrise ausgebrochen. Die italienische Deputiertenkammer, welche 508 Mitglieder zählt, hat bei Anwesenheit von 277 Abgeordneten mit 139 gegen 138 Stimmen das Budget des Justizministeriums abgelehnt. Der unbeliebte Justizminister Bonacci sollte durch die Ablehnung zum Rücktritt gezwungen werden. Der Ministerpräsident Giolitti hat mit dem gesamten Kabinett am Sonnabend Vormittag dem König Humbert das Entlassungsgesuch überreicht. Mögliche Wähler sind der Ansicht, daß wieder Giolitti selbst den Auftrag zur Bildung des neuen Kabinetts erhalten werde. Vermuthlich wird dann das neue Ministerium zum größten Theile aus den bisherigen Männern bestehen. Crispi wird ihm keinesfalls angehören.

**Nachrichten aus den Provinzen.**

**Danzig, 20. Mai.** (D. B.) Das Dienstmädchen Auguste Detloff suchte heute früh seinem Leben dadurch ein Ende zu machen, daß es sich eine Schnittwunde am linken Arm beibrachte und dann Salzsäure trank. Die D. stürzte zu ihrer Herrschaft ins Zimmer, woselbst sie bewusstlos zusammenbrach. Sie wurde nach dem Stadthospital am Alster Thor gebracht, woselbst ihr die nöthige Hilfe sofort zu Theil wurde. Ihr Zustand ist ansehnend nicht lebensgefährlich. Als Grund des Selbstmordversuchs giebt die Dame an, daß sie zu viel habe arbeiten müssen.

**F. Marienburg, 20. Mai.** Der Seminar-Oberlehrer Mann vom Seminar zu Marienburg ist in derselben Eigenschaft zum 1. Juni nach Gieselen versetzt. In seine Stelle rückt der inzwischen nach Ulfingen als Direktor versetzte bisherige Oberlehrer Dr. Sellmann zu Gieselen, für den schon ein Vertreter nach Marienburg, z. B. dem Namen nach noch nicht bekannt, bestimmt ist. Der Seminar-Hilfslehrer F. Witt von der Anstalt zu Marienburg ist zum ordentlichen Seminarlehrer befördert und an das Seminar zu Delfisch in Sachsen versetzt.

**Schöneck, 19. Mai.** Der für 1893—94 festgesetzte Stadthaushaltsetat von 29765 Mark verlangt zur Ausbringung der Kommunalsteuern einen Zuschlag von 400 pCt. der Einkommen-, 100 pCt. der Grund-

und Gewerbe-, sowie 200 pCt. der Gebäudesteuer. Das jährliche Schuldkapital von 30000 Mark, das zur Eisenbahnstrecke Berent-Schöneck gegeben wurde, wird von jetzt ab um 1 pCt. geringer amortisirt, wodurch die Stadt jährlich 812 Mk. erspart.

**Rosenberg, 20. Mai.** In einer Wahlversammlung von hiesigen freisinnigen Vertrauensmännern wurde Herr von Reibitz-Heinrichs einstimmig als Reichstags-Kandidat aufgestellt. Derselbe erklärte sich zur Annahme der Kandidatur bereit.

**Strasburg, 19. Mai.** Die für die evangelische Kirche von Trelekt geleistete neue, prachtvolle Orgel, die 6000 Mk. kostet, wurde gestern durch Herrn Domorganisten Besmann-Marienwerder abgenommen. Dieselbe besitzt für den Spieler höchst bequeme Einrichtungen bei vielfältigsten Spielen und vortheilhaftesten Neuerungen. Am Sonnabend wird dieselbe geweiht, um am 1. Feiertage zum ersten Male beim Gottesdienste benutzt zu werden. — Seit drei Tagen weilt hier eine Zigeunerbande von etwa 20 Personen, die aus dem Elsaß zu stammen vorgeben und auch Plattfranzösisch sprechen. Das Zeltlager lockt viele Besucher hinaus, die dem häuslichen Treiben und den Arbeiten der Männer, die sich meistens mit der Reparatur kupferner Gefäße beschäftigen, zuschauen. — Dem Gastwirth S. in Gr. G. unweit der Grenze ist vor kurzem von einem Ueberläufer, der nach Amerika wollte und bei ihm logirte, in der Nacht aus der Schlafstube sein Koffer mit mehreren Tausend Mark und Rubeln, sowie Dokumente und Werthgegenstände gestohlen worden. Alle Nachforschungen nach dem Diebe, der seine Schätze in Polen in Sicherheit gebracht haben dürfte, sind vergeblich gewesen.

**Schweiz, 19. Mai.** Die diesjährige Kreisynode wurde gestern unter Vorsitz des Herrn Superintendenten Karmann im Rathhausaal abgehalten. Der wichtigste Gegenstand der Tagesordnung war die Wahl für die Provinzial-Synode. Gewählt wurden als Abgeordnete: Superintendent Karmann, Landrath Dr. Gerlich und Rittergutsbesitzer Rasmussen-Jamada. Als Stellvertreter derselben: Pfarrer Berger-Neuenburg, Rittergutsbesitzer Hoffmeyer-Gawrowitz und Pfarrer Lange Diche.

**Aus dem Kreise Schwyz, 19. Mai.** Der Damm der Schwyz-Neuenburger Molebrücke ist auch in diesem Jahre auf verschiedenen Stellen bedeutend verfallen. Der Bau der Montauschleuse schreitet eifrig fort, so daß sie in diesem Sommer noch fertig gestellt werden dürfte.

**Thorn, 20. Mai.** Der Vorstand des hiesigen national-liberalen Vereins hat beschlossen, den Landgerichtsrath Graßmann als Reichstags-Kandidaten aufzustellen.

**Meiwe, 19. Mai.** Gestern nahm unsere Stadtverordnetenversammlung die Ergänzungswahlen für den Magistrat vor. Es waren durch den Tod der bisherigen Magistratsmitglieder Herren Maurermeister C. Obuchsen und Rentier D. Voldt I. zwei Mandate erledigt und daher zwei Ergänzungswahlen notwendig geworden. Gewählt wurden die Herren Kreis-Schulinspektor von Homeyer und Rechtsanwalt Rosenkranz. In derselben Sitzung wurden auch die Sätze für die Erhebung der Kommunalsteuer pro 1893—94 festgestellt. Es sollen erhoben werden außer 25 pCt. der Gewerbe-, 100 pCt. der Gebäude- und 50 pCt. der Grundsteuer noch 440 pCt. der Einkommensteuer. Da hierin die Einkommensteuer noch nicht mit eingerechnet ist, kommen zur Ausbringung dieser noch ca. 80 pCt. der Einkommensteuer hinzu, so daß der Steuerfuß die enorme Höhe von 520 pCt. erlangt.

**Mühlhausen, 18. Mai.** In Deutschendorf richtete vor einigen Tagen der Landwirth R. eine großartige Hochzeit aus, bei welcher für mehrere hundert Gäste 40 Kügel Bier, 3 Ctr. Fische, 9 Ctr. Rinderbraten, 9 Ctr. Schweinebraten und 4 Ctr. Mehl zu Kuchen verbraucht wurden. Eine Militärkapelle aus Allenstein stellte die Musik, und drei Tage wurde geschmaust und getanzt. — In Mühlhausen scheinen die Landwirthe nicht Noth zu leiden.

**Aus dem Kreise Mohrungen, 18. Mai.** Gestern Abend wüthete auf dem Rittergute Bomehlen ein großes Feuer, welches sämtliche Wirtschaftsgebäude in Asche legte. Mitverbrannt sind 36 Pferde, 30 fette Schweine, sowie alles Ferkelvieh und todt Inventar. Schafe und Vieh wurden noch rechtzeitig gerettet. Ein mächtiger, bössartiger Bulle, den man sich nicht getraute loszumachen, entkam nur dadurch dem Feuerode, daß er mit der ziemlich langen und schweren Stallkrippe zur Thüre hinausfiel.

**XI. Westpreussische Provinzial-Lehrerverversammlung.**

Elbing, 23. Mai.

**1. Die Vorversammlung**

wurde gestern Abend 8 Uhr im „Goldenen Löwen“ abgehalten. Es waren dazu ca. 180 Personen erschienen, während die Zahl der Angemeldeten gestern schon 270 betrug. Herr Hauptlehrer Florian als Vorsitzender des Ortsausschusses eröffnete die Versammlung und ertheilte zunächst das Wort zur Begrüßung seitens des Elbinger Lehrervereins dem Ehrenmitgliede desselben Herrn Lehrer emer. Deltger. Dieser führte aus, daß es ihm als 80jährigem Greise zur besonderen Freude gereiche, die Versammlung noch begrüßen zu dürfen. Die Erfolge unserer Thätigkeit hängen davon ab, daß Ideale uns vor Augen schweben und in uns leben. Diese ideale Gesinnung ist dem Lehrerstand durch mangelnde Verklärung worden, durch Ungebühr, durch Geringschätzung, durch Anfeindung, vielfach auch durch Nahrungsorgen. Seine Aufgabe wird aber nur der Lehrer erheischen, der sie voll im Herzen erkannt hat, der darnach strebt, die geeignetsten Mittel zur Lösung sich zu eigen zu machen. Mit der fortschreitenden Kultur treten auch erweiterte Aufgaben an den Lehrer heran. Diese zu erfüllen und zu lösen bedarf es einer Erneuerung der idealen Gesinnung. Diese erhält er aber in den Versammlungen, wo er an Männern gleichen Berufs, gleicher Gesinnung, gleichen Strebens seine Bluth entzündet, seine Kraft hebt, seine Erfahrung auskaut. Darum ruft Redner das schließliche Wort: Lehrer sind wir, Brüder, Lehrer! als Lösungswort für die diesjährige Tagung zu. Es will sagen: Wir sind die geistigen Ämmer der Jugend, die ihr die geistige Nahrung zu reichen haben, Pioniere der Kultur, die 95 Prozent der Bevölkerung für die Segnungen der Kultur vorbereiten sollen, die durch erzieherischen Unterricht eine harmonische Entwicklung der geistigen Kräfte fördern wollen in einträchtigem Streben als Brüder! Rauschender Beifall lohnte die aus einem für das Wohl der Schule begeisterten Herzen kommenden Worte. Bei der nun folgenden Wahl des Bureaus für die Verhandlungen wurde Herr Deltger zum Ehren-Präsident ernannt, Herr Hauptlehrer Florian-Elbing zum I. Vorsitzenden, Herr Cantor Randschütz-Briesen zum II. Vorsitzenden, Herr Lehrer Adler-Neufahrwasser zum III. Vorsitzen-

den, Herr Seminarlehrer Witt-Marienburg zum I. Schriftführer und Herr Mittelschullehrer Röhn-Graudenz zum II. Schriftführer gewählt. Bei der Feststellung der Tagesordnung für die erste Hauptversammlung einigte man sich nach kurzer Debatte dahin, daß zuerst der Vortrag des Herrn Adler: „Zuversicht und Inwiefern sind die sozialpolitischen Gesetze in der Volksschule zu berücksichtigen?“ gehalten werden, dann nach einer Pause, in welcher Herr Oberlehrer Rutsch eine kurze Mittheilung in Sachen des Pefalozzi-Vereins machen will, der Herr Direktor Dreist über: „Die Behandlung der verwahrlosten und sittlich gefährdeten Jugend“ sprechen soll. Nach einigen geschäftlichen Mittheilungen für den folgenden Tag wurde die Vorversammlung geschlossen. Die an die Theilnehmer ausgegebene Festnummer des „Preussischen Schulblatts“ enthält einen sehr interessanten Artikel über die Entwicklung des Elbinger Schulwesens seit Gründung der Stadt bis auf den heutigen Tag, aus der Feder des Herrn Hauptlehrer emer. C. Straube. Wir kommen später darauf noch zurück.

**2. Erste Hauptversammlung.**

Herr Hauptlehrer Florian eröffnete gleich nach 10 Uhr die erste Hauptversammlung in der Bürgerressource und erfuhr die 300 Anwesenden, in den Choral „O heiliger Geist lehr bei uns ein“ einzustimmen, was geschah. Darauf erhielt Herr Oberbürgermeister Elbitt das Wort zur Begrüßung der Festgenossen. Seltens der Stadt und führte aus, daß es ihm zur besonderen Freude gereiche, die Provinzial-Lehrerverversammlung zum dritten Male in dieser Stadt zu begrüßen und herzlich willkommen zu heißen. Die Stadt hat von jeher der Sache der Volkserziehung und Volkswohlfahrt das regste Interesse entgegengebracht und begleitet auch die Beratungen der XI. Westpreuss. Provinzial-Lehrerverammlung mit der lebhaftesten Theilnahme und wünscht, daß im Geiste eines Comenius und Pestalozzi an dem Werke der Jugendberziehung bei der jetzigen Tagung der Volkserzieher gearbeitet werde. Die Versammlung begleitete die Ansprache des Redners durch lebhaften Beifall. Nun erhielt Herr Rektor Luchs-Magdeburg als Mitglied des geschäftsführenden Ausschusses des Landeslehrervereins das Wort zur Begrüßung. Er führte in längerer Rede aus, daß es bedauerlich sei, daß ein Spalt durch die Consequenzen der Volkserziehung gedungen ist, wozu doch keineswegs ein Grund vorhanden war. Einem Verurtheilten haben wir unser Bitten gewidmet, ein Gott ist's, zu dem wir die Jugend führen. Unsere Vereinsthätigkeit, früher vielfach angefeindet und verächtlich, hat in letzter Zeit öfters von maßgebender Stelle aus die ehrende Beurteilung erfahren, daß sie sich auf richtiger Bahn befinde. Redner ermahnt zur Einigkeit im Geiste, um das Wohl der Schule zu fördern. Seine Worte fanden lebhaften Zuspruch. Herr Florian brachte nun die Wahlen und Vorschläge der gestrigen Vorversammlung zur Kenntniß, welche die Zustimmung der Versammlung fanden. Nach kurzer Festsetzung der Geschäftsordnung hielt Herr Adler-Neufahrwasser einen Vortrag über: „Zuversicht und Inwiefern sind die sozialpolitischen Gesetze in der Volksschule zu berücksichtigen?“ Redner führte aus, daß verschiedene Reformer diese und jene Unterrichtsgegenstände als notwendig in den Lehrplan der Volksschule einzuführen verlangen. Als wirklich nöthig dürfte sich die Kenntniß der sozialpolitischen Gesetze erweisen und dementsprechend wäre schon die Jugend damit vertraut zu machen sein aus praktischen, ethischen und nationalen Gründen. Zu berücksichtigen sind die Kranken-, Unfall-, Invaliditäts- und Altersversicherungen. Bielsach und leicht in die Augen springend sind die praktischen Gründe für eine allseitige und frühzeitige Kenntniß dieser Gesetze, so daß wir darüber leichter hinweg gehen können. Aber auch die ethischen Gründe sind schwerwiegend. Der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer stehen in Wechselbeziehung und es wirkt sittlich auf den Arbeiter, wenn er gezwungen ist, für die Zeit der Noth zu sorgen. Dadurch aber wirkt auch die sozialpolitischen Gesetze auf die Hebung des Nationalgefühls, des Patriotismus, somit wächst die Bürgerschaft inneren Friedens. Bezüglich der Frage: „Inwiefern“ eine Berücksichtigung möglich ist, spricht Redner über 3 Unterfragen, über das Was?, das Wie? und das Wann? (d. h. auf welcher Unterrichtsstufe) und führt sehr eingehend an, daß bei der Auswahl des diesbezüglichen Stoffes Rücksicht zu nehmen ist nicht nur auf die Art der Schule, sondern auch auf die örtlichen Verhältnisse. Man ziehe in den Bereich der Volksschule nur dasjenige, was bei der Durchführung der Versicherung Arbeiter und Arbeitgeber unmittelbar berührt, beschränke sich also auf den Gegenstand und den Umfang der Versicherung, schreie dagegen aus die Bestimmung, die Bestimmungen über die Bildung von Versicherungsanstalten, Versicherungsbedingungen und Schiedsgerichte. Bezüglich des Wie? ist vielfach von Vereinen und neuerdings auch von verschiedenen Behörden der Rechen- und der Geschichtsunterricht als die passende Stelle bezeichnet. Das Gleiche fordern viele Bücher, die über diese Sache geschrieben sind, von denen die von Hallbauer, Wittenberg, Heintz und Hüner, Waldb, Schrüfer, Schneider u. A. genannt seien. Weil also der Lehrplan der Volksschule keinen besonderen Platz der Gesetzeskunde anweist, darum schließen sich die Belegungen über jene Gesetze an hierzu geeignete Unterrichtsgegenstände an. Dieser Anschluß wird am erfolgreichsten geschehen beim Rechen- und Geschichtsunterricht; aber auch der Unterricht im Deutschen bietet Gelegenheit zur Beilegung über die Arbeiterverhältnisse, soweit der Stoff hierzu Anlaß giebt. Die eigentliche Behandlung des ausgewählten Stoffes bleibt der Oberstufe der Volksschule vorbehalten; aber auch schon auf der Mittelstufe kann das Verständnis für denselben angebahnt werden. Redner schließt seinen mit vielem Beifall aufgenommenen Vortrag mit den Worten: Der Menschheit Würde ist in Eure Hand gegeben. In der Debatte empfiehlt Herr Mielke I. Danzig ein Veseuch von Erich und Hammer und eine Broschüre von Luchs-Magdeburg. Herr Reuber-Randitz wünscht Berücksichtigung der Haftpflicht, des Unterstützungswohngesetzes, der letzten Bestimmungen der Gewerbeordnung, (Sontagsruhe) Herr Schulrath Schröder-Marienburg hält es für sehr erwünscht, wenn in der Debatte auf die Art und Weise eingegangen würde, in der in den verschiedenen Schulen (ein- und mehrklassige) der Gegenstand behandelt wird. Bei der Abstimmung wird der erste und zweite Votum unverändert angenommen. Zwei Telegramme vom geschäftsführenden Ausschusse des deutschen Lehrervereins und von einem eifrigen Mitgliede des Provinzialvereins (z. B. in Karlsbad) wurden verlesen, sodann beschlossen, an die in Leipzig tagende 30.

Allgem. Deutsche Lehrerverammlung folgenden teleg. Gruß zu senden: Der Allgem. deutschen Lehrerverammlung entbietet die XI. Westpreuss. Provinzial-Lehrerverammlung herzlichsten Gruß und hofft zuversichtlich, daß die Vereinigungsbefrebungen im Interesse der deutschen Lehrerschaft baldigst verwirklicht werden. Gleichfalls wurde beschlossen, an Sr. Excellenz den Herrn Kultusminister Dr. Boffe ein Begrüßungstelegramm zu richten, mit dessen Fassung das Bureau beauftragt wird.

Nach einer Pause von 30 Minuten wurde in den Verhandlungen fortgefahren. Zunächst wurde der Wortlaut des Telegramms an den Kultusminister genehmigt, lautend: „Die in Elbing tagende XI. Westpreuss. Provinzial-Lehrerverammlung sendet Ew. Excellenz in Dankbarkeit ehrfurchtvolsten Gruß. Florian.“ Vom westfälischen Lehrertage in Minden ist ein teleg. Gruß eingegangen. Es wird beschlossen, einen drahlischen Gegengruß zu senden. Herr Photograph Surand beabsichtigt, morgen eine Aufnahme der Festtheilnehmer zu machen. Der schlesische Provinzial-Lehrerverein in Lauban hat gleichfalls telegraphischen Gruß gesandt. Herr Behrend aus Thorn macht auf seine Ausstellung stenographischer Lehrmittel aufmerksam. Herr Oberlehrer Rutsch-Elbing machte nun Mittheilung von der Festhaltung des Statuts des Pestalozzi- (Rechts) Vereins. Der Verein gliedert sich in 4 Gauen: Danzig, Elbing, Thorn und Königs. Er hat in Gau I 17 Bezirke mit 228 Mitgliedern, in Gau II in 23 Bezirken 299 Mitglieder, in Gau III in 16 Bezirken 161 Mitglieder, in Gau VI in 21 Bezirken 172 Mitglieder, folglich in 77 Bezirken 860 Mitglieder. An Beiträgen resp. Nachzahlungen gingen ein aus Gau I 3320,50 Mk. und 122,50 Mk., Gau II 4612,75 Mk. und 637,75 Mk., Gau III 2646 Mk. und 727,50 Mk., Gau IV. 2440 Mk. und 319 Mk., in Summa 13019,25 Mk. und 1806,75 Mk. Ueberprüfte verblieben 1890—91 = 6007,99 Mk., 1891—92 gleich 6686,60 Mk. im ersten Halbjahr 1892—93 = 3219,32 Mk., in Summa also 15913,91 Mk. Einige Reste stehen noch aus. Der Stand der Kasse steht sich zunächst aus dem Stammkapital von 10,000 Mk., aus den in Danzig verwalteten 7038,34 Mk., und den in Elbing verwalteten 11,013,83 Mk. und aus den Ueberprüften zusammen, so daß ein Gesamtvermögen von 43,966,08 Mk. vorhanden ist. Unterstützt wurden 18 Wittwen mit je 50 Mk. Sobald der Referendats auf 30,000 Mk. gestiegen ist, wird die Gesamt-Einnahme zur Vertheilung gebracht werden. Herr Rutsch machte nun noch auf einige wichtige SS des Statuts aufmerksam und ermahnte zum frühzeitigen Beitritte, um sich vor späteren Nachzahlungen zu sichern. Hierauf erhielt Herr Direktor Dreist-Konradshammer das Wort zum Vortrage über: „Die Behandlung der verwahrlosten und sittlich gefährdeten Jugend“. Redner geht von der Entwicklung dieser Frage in den Verhandlungen verschiedener Gesellschaften aus und weist auf den durch das Gesetz eingenommenen Standpunkt hin. Auf Wiedergabe des reichen statistischen Materials, welcher beigebracht wurde, verzichteten wir wegen Mangel an Raum. Die Vorträge, an welche sich die rhetorisch glänzende Rede hält, lauten: 1. Die Grenze der Strafmündigkeit list auf das vollendete 14. Lebensjahr hinaus zu rücken. 2. Bei Kindern, welche das 14. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und in der Erziehung so sehr vernachlässigt sind, daß sittliche Verwahrlosung eingetreten oder zu befürchten ist, hat staatlich überwachende Erziehung auch ohne Vorliegen einer strafbaren Handlung einzutreten. III. Gegen Personen, welche bei Begehung einer strafbaren Handlung das 14., aber nicht das 18. Lebensjahr vollendet haben, kann auf staatlich überwachende Erziehung oder auf Strafe erkannt werden. IV. Die staatlich überwachende Erziehung ist in der Regel in besonderen Anstalten wahrzunehmen. Das sittlich gefährdete Kind darf nicht während der Schulzeit, (auch nicht auf die kürzeste Zeit) in das Gefängnis gebracht werden, sonst schadet es der Schuljugend, die noch rein ist. Es kann auch von einem Eingriff in die elterlichen Rechte gesprochen werden, wenn die Unterbringung des Kindes in Zwangserziehung sich nöthig erweist. Die Kosten, welche die staatlich überwachende Erziehung der sittlich gefährdeten Jugend verursachen würde, wären das am produktiv angelegteste Kapital. Es würde das an Judthäusern erpart werden können. Sollten jugendliche Verbrecher mit Gefängnis bestraft werden, so müßte das Strafmaß nicht unter 3 Monaten betragen, die in Einzelhaft zuzubringen sind, um das Verbrechertum nicht durch Zusammenleben mit den professionierten Verbrechern zu fördern. Die staatlich überwachende Erziehung sollte sich bis zum 21. Jahre dem Eintritt der Mündigkeit, erstrecken, ohne daß jeder Bögling bis dahin in der Erziehungsanstalt verbleibt. Aber die Kontrolle müßte sie unter Umständen dahin wieder zurückdrängen können. Geeignete Familien, die dazu auch gewillt sind, die Erziehung der Verwahrlosten zu übernehmen, dürften schwer zu finden sein, da die staatliche Kontrolle ihnen unangenehm wäre. In der Anstalt macht sich vieles anders und besser. Die Rückfälle sind seltener, im Durchschnitt zwölf Prozent. Kinder unter vierzehn Jahren sind in gesonderten Anstalten unterzubringen. Durchgreifende Veränderung der Zustände kann nur durch ein Reichsgesetz herbeigeführt werden. Mit dem Worte Mollates: „Allezeit treu bereit für des Reichs Herrlichkeit“ schloß der Redner unter rauschendem Beifall. Der Korreferent, Herr Hauptlehrer Florian, geht nur auf wenige Punkte des obengedachten Vortrags ein. Unsere Bestrebungen finden Widerstand erstens an den Eltern, die sich nicht lassen lassen wollen, daß sie nicht sähig sind, ihre Kinder selbst zu erziehen. Weiter scheuen die Kommunen die nicht unbeträchtlichen Kosten der Zwangserziehung. Es muß durch Erziehungsämter entschieden werden, ob ein Kind in Zwangserziehung zu bringen ist. Dazu hat in erster Reihe der Lehrer zu gehören, da er zuerst die sittliche Verwahrlosung bemerkt. Er muß die Glocke läuten, daß Gefahr im Verzuge ist. Bezüglich der Kosten haben Verwaltungsbeamte zu beschließen, während die juristische Seite durch Richter wahrzunehmen ist. Eine Verringerung des Gefängniswesens muß eintreten. Auch Herr Florian erhielt lebhaftesten Beifall. Herr Rektor Luchs dankt Namens des geschäftsführenden Ausschusses des Landeslehrervereins für die gründliche Bearbeitung dieses Themas und wünscht eine Verprechung der Vorträge, auf welche Meinungsäußerung der Ausschusse des Landeslehrervereins den größten Werth legt. Nach längerer Debatte wurden die Vorträge I, II und IV unverändert angenommen. Der Vortag III erhält noch den Zusatz: abgesehen von der Einsicht in die Strafbarkeit der Handlung. Herr Florian macht noch die Mittheilung über das Essen im Casino, das Gartenconcert im Casinoarten, das Kirchenconcert in der St. Dreikönigskirche in der Neustadt und schließt die I. Hauptversammlung



# Elbinger Nachrichten.

## Wetter-Aussichten

auf Grund der Wetterberichte der Deutschen Seewarte für das nordöstliche Deutschland.

Nachdruck verboten.

24. Mai: **Wolkig, wenig kühler, Strichregen.**

Später **auffrischend windig.**

25. Mai: **Veränderlich, kühler, lebhaftes**

**Winde.**

26. Mai: **Wolkig, Regenfälle, lebhaftes**

**Winde, normale Wärme.**

Für diese Zeit geeignete Beiträge sind uns stets willkommen.

Elbing, 23. Mai.

\* [Der Kaiser] ist heute Vormittag 9 Uhr mittelfest Sonberzug auf Bahnhof Altsfelde eingetroffen und vom Grafen Dohna per Wagen nach Brödelwitz zur Jagd abgeholt worden. Nach Schloßbitten wird der Kaiser in diesem Jahre nicht kommen, sondern von Brödelwitz auf demselben Wege nach Berlin zurückkehren. Die Dauer des Aufenthaltes in Brödelwitz ist noch nicht bestimmt festgelegt. Der Hofzug ist nach Marienburg zurückgekehrt und gelangt dort bis zur Rückfahrt zur Aufstellung.

\* [Der Pfingstverkehr] auf der Eisenbahn war in diesem Jahre ein bedeutend stärkerer wie in den Vorjahren. Trotzdem der Himmel am ersten Feiertag trübe und bedeckt war, und der Regen leise herabriesel, war der Andrang auf den hiesigen Bahnhof so stark, daß der um 6 Uhr 32 Minuten von hier nach Königsberg abgehende Personenzug um 8 Wagen vergrößert werden mußte. Wie wir hören, sind zu diesem Zuge allein nahezu tausend Fahrkarten verkauft worden und reichte der fahrplanmäßige Aufenthalt zum Platzieren der vielen Menschen bei Weitem nicht aus.

\* [Die Pfingstvergnügen] haben durch das unfreundliche Wetter einen erheblichen Abbruch erlitten. Am ersten Feiertag fielen die Concerte im Freien überhaupt aus. Dafür concertirte die Pelzische Kapelle des Abends im Gewerbehause und die Dragoner-Kapelle in der Bürger-Ressource. Beide Concerte waren indes auch nicht sehr stark besucht. Am zweiten Feiertage gestaltete sich der Verkehr etwas lebhafter. Das Militär-Concert in Bellevue war ziemlich gut besucht. Auch Vogelklang und Weingrundvorst hatten viel Besuch. Schillingsbrücke war geradezu überfüllt.

\* [Einsicht in die Wählerlisten.] Mit kommenden Donnerstag, also übermorgen, läuft die Frist ab, in welcher die Wählerlisten zur Einsicht öffentlich aufzulegen. Nur wer in den Listen verzeichnet steht, darf sein Wahlrecht ausüben. Es ist daher sehr wichtig, daß die Wähler durch Einsicht der Listen sich ihr Wahlrecht wahrnehmen. — Nach dem Wahlgeheiß ist Wähler für den Reichstag jeder Deutsche, welcher das fünfundsiebenzigste Lebensjahr zurückgelegt hat, und zwar da, wo er seinen Wohnsitz hat. Von der Verredung zum Wählen sind ausgeschlossen 1) Personen, welche unter Vormundschaft oder Curatel stehen. 2) Personen, welche sich im Concurs oder Fallit-zustande befinden. 3) Personen, welche Armenunterstützung beziehen oder im letzten der Wahl voraus-gegangenen Jahre bezogen haben. 4) Personen, denen die staatsbürgerlichen Rechte aberkannt worden sind, für die Zeit der Aberkennung. 5) Personen des Soldatenstandes, des Heeres und der Marine, so lange sie sich bei der Fahne befinden.

\* [Am selben Tage.] da hier seitens des Vorstandes und der Vertrauensmänner die Aufstellung des Herrn v. Puttkamer-Blauth erfolgte, fand etwas später, und zwar am Abend, in Marienburg im Gesellschaftshause eine Versammlung statt zur Vor-besprechung über die Kandidatenfrage. Die „M. Z.“ berichtet darüber: Die Versammlung, welcher auch Herr v. Puttkamer-Blauth beizuohnte, war von über 100 Wählern aus Stadt und Land besucht und diskutirte lebhaft über den Gegenstand der Verhandlung. Ein endgültiges Resultat wurde indessen noch nicht erzielt. — Es scheint also bei den Konservativen die Aufstellung des Kandidaten nicht so ganz glatt vor sich zu geben.

\* [Das Organ der Conservativen] bringt auf unsere Anschuldigung — soweit ihm nicht Schweigen besser paßt — eine recht merkwürdige Erwiderung. Es wundert sich darüber, daß ihm nicht eine Verichtigung, die es nach § 11 des Pressgesetzes hätte aufnehmen müssen, zugegangen ist. Die Herren scheinen sich demnach schon vorher auf eine solche gefaßt gemacht und den Bericht vorläufig so entstellt zu haben. Wahrscheinlich sagten sie sich, nur immer fest verdrängen, wenn wir auch eine Verichtigung bringen müssen, bei gewissen Leuten — die das Pulver nicht erfinden würden — bleibt doch ein gewisser Eindruck zurück. Wir überlassen es unseren Lesern sich hieraus einen Vers zu machen. Eine Aufklärung glaubten die Herren uns doch schuldig zu sein, doch sind wir nach dieser noch eben so klug, wie zuvor. Wir haben allerdings noch nicht begriffen, was die „jetzt geforderte Heeresverpflichtung nach der ursprünglichen Regierungsvorlage“ für ein Ding ist, auch jetzt noch nicht, nachdem uns die gestrichelte Aufklärung zu Theil geworden ist, daß „die jetzige Wahlparole der Regierung den Antrag Suene zur Grundlage hat.“ „Jetztige Wahlparole“ ist auch wieder gut. Gab es denn bei dieser Wahl schon eine andere, als die jetzige? Uebrigens können wir den Herren — fest überzeugt, daß sie das nicht weiter verbreiten werden — verrathen, daß die Regierungsvorlage nach wie von der Regierung aufrecht erhalten wird; der Regierung selbst ist nicht daran gelegen, daß man den Antrag Suene zur Wahlparole macht. Jetzt wird über-haupt nicht gefordert — als ein gefügiger Reichstag. Von der Zusammenlegung des Reichstags wird es abhängen, welche Forderungen die Regierung stellt. — Das schönste an der ganzen Erwiderung ist jedenfalls, daß die Herren jetzt selbst zugeben, der betreffende Referent sprach damals „von 64 Millionen Mark Ausgaben für die Regierungsvor-lage, die mit den Zinsen und Kosten der Kasernenbauten zc.“ (???) zu-sammen auf 75 Mill. Mk. stiegen.“ Warum hat man das nicht gleich gesagt. In dem Bericht vorher wurde behauptet, der Redner hätte „die Kosten der jetzt geforderten Heeresverpflichtung nach der ursprünglichen Regierungsvorlage auf 75 Mill. M. angegeben, während Antrag Suene nur 53 Mill. M. erfor-dere.“ Das ist ja schon ein ganz anderes Bild. Uebrigens stimmt auch das nicht, was jetzt behauptet wird, denn die Kosten für Kasernenbauten zc. belaufen sich allein auf über 100 Millionen Mark, was die Herren auch nicht zu wissen scheinen. Wenn sie nun trotz alledem noch die im ersten Bericht enthaltenen Behauptungen aufrecht erhalten, so kann uns und wohl auch jeden vernünftigen Menschen das nur heiter berühren.

\* [Ober-Erziehungs-Geschäft.] Auf Anordnung des Herrn Ministers des Innern wird das diesjährige Obererziehungs-Geschäft am 15. Juni und den nächst vor-hergehenden 2 bis 3 Tagen ausfallen. Diese An-ordnung ist in Rücksicht auf die demnächst stattfindenden Reichstagswahlen getroffen worden. Das Ober-erziehungs-Geschäft wird daher gemäß der im Inzeratenthell unserer Zeitung enthaltenen Bekanntmachung des Civilvorstehenden der Erziehungskommission des Stadtkreises Elbing, Herrn Oberbürgermeister Elbitt, für den hiesigen Stadtkreis statt am 6., 7. und 8. bereits am 2., 3. und 5. Juni d. Js. stattfinden.

\* [Ein gemeiner Streich.] Am Sonnabend den 20. Mai Abends ist zwischen Bude 40 und 41 in der Nähe der Dörfer Haselbusch und Marienfelde eine Schiene über das Gleis der Bahnstrecke Königs-berg-Dirschau gelegt worden, und der Personenzug 12 auf dieselbe gefahren, glücklichweise ohne ernst-lichen Schaden zu nehmen. Das Kgl. Eisenbahn-betriebsamt Danzig hat eine Belohnung von Ein-hundert Mark für denjenigen ausgesetzt, durch dessen Nachweis der Thäter zur gerichtlichen Bestrafung ge-zogen werden kann.

\* [Die königliche Eisenbahn-Direction in Bromberg] hat, wie wir erfahren, für die neuen Eisenbahnen Marienburg-Miswalde-Maldekanten, Elbing-Miswalde-Östernode und Gildenboden-Maldekanten neue Fahrplanentwürfe aufgestellt, welche weitestliche Ver-änderungen gegen den ersten Entwurf aufweisen. Aus dem neuen Fahrplanentwurf ist hervorzuheben, daß auf der Strecke Marienburg-Miswalde der letzte Zug aus Marienburg erst um 8.30 Abends abgehen und in Marienburg um 10.16 Abends ankommen soll, während in dem ersten Entwurf die Abgangs- bez. Ankunftszeit des letzten Zuges in Marienburg auf 5.38 Nachmittags bez. 7 Uhr Abends festgelegt worden war. In den neuen Entwurf wird namentlich auch den berechtigten Wünschen der Bewohner von Christ-burg Rechnung getragen, denn der letzte Zug aus Marienburg soll in Christburg erst nach 9 Uhr Abends eintreffen und um 9.26 Abends von dort nach Mari-enburg abgehen — also drei Stunden später wie im ersten Fahrplanentwurf vorgesehen war —, wodurch den Verkehrsinteressen von Christburg volle Berück-sichtigung zu Theil wird. Auf der Bahn Elbing-Miswalde ist die Abgangs- und Ankunftszeit des letzten Zuges ebenfalls um zwei Stunden hinausge-schoben worden; letzter Zug aus Elbing um 7.40 Abends, Ankunft des letzten Zuges in Elbing um 10.30 Abends.

\* [Weideverbündung.] Am vergangenen Sonn-abend fand im Gasthause des Herrn Fretter in Ein-lage durch den Domänen-Rentmeister Herrn Knob-laud in Stuthof behufs Aufnahme des Weideviehes auf die königliche Domäne Robacherweiden, Krebs-felderweiden und Wollszugel ein öffentlicher Termin statt. Auf Robacherweiden wurden die Milchkuhe zu dem bisherigen Satz von 25 Mk. pro Stück aufge-nommen. Für Jungvieh wurden auf Wollszugel 32 bis 40 Mk., für Krebsfelde bis 30 Mk. ausgedoten. Der Andrang zu den Jungviehweiden war besonders von den Besitzern der Umgegend groß, so daß durch diese das Weidegeld durch Meistgebote in die Höhe getrieben wurde. Bis dahin wurde der Minimalatz von 30 Mk. für Jungvieh nicht überschritten. Viele anwohnende kleine Leute sind durch das hohe Weide-geld verdrängt worden und haben theils ihr Vieh in billigere Privatweiden untergebracht.

\* [Des Einen Glück ist des Anderen Pech.] Der Besitzer G. aus L. hat vor kurzem von einem Danziger Handwerker ein Voos der Königsberger Pferde- und Jagd-Lotterie in Zahlung erhalten und auch angenommen. Als er am Sonnabend die Gewinnliste in den Zeitungen durchsah fand er, daß auf dieses Voos, Nr. 4887, der 29. Gewinn, ein brauner Wallach, gefallen war.

\* [Von der Rogat.] Es macht sich auch bereits wieder fallendes Wasser in der unteren Rogat be-merkbar.

\* [Unfug.] Ein betrunkenen Schneidegelle aus der Kettenbrunnenstraße zertrümmerte am Sonntag Nachmittag bei einem am Alten Markt wohnhaften Bäckermeister im Uebermuth und ohne jede Veranlassung ein Fenster. Gegen denselben ist bereits der Strafantrag gestellt.

\* [Polizeibericht.] Einem in der Fischer-straße wohnhaften Schuhwaarenhändler wurden am Sonnabend Nachmittag aus seinem offenen Laden-geschäft 2 Paar Kinderschuhe gestohlen. Als Die-bin wurde die auf dem St. Wunderberg wohn-haft Arbeiterfrau Marie S. ermittelt, welche kurz zuvor bei dem Bestohlenen 1 Paar Schuhe ge-kauft hatte. — Ferner wurde einem reisenden Hand-werksgehilfen am Sonntag Nachmittag aus einem am Elbing belegenen Schankgeschäft eine Anzahl Kleidungsstücke zc. gestohlen. Der Dieb wurde in einem Schloffer aus Danzig in einer der hiesigen Herbergen ausfindig gemacht und verhaftet. — Heute Vormittag wurde einer in der Vorberg-straße wohnhaften Arbeiterfrau aus einem für längere Zeit unverschlossen und ohne Aufsicht ge-lassenen Zimmer ein Portemonnaie mit 15 Mark 50 Pfg. gestohlen.

## Bermischtes.

\* Vom „verlorenen Gleichgewicht“ handelt eine amüsante Gerichtsverhandlung, die jüngst in München stattgefunden hat, und über welche die dortigen „Neuesten Nachrichten“ wie folgt berichten: Zum Aufsat kommt eine Klage wegen Körperverletzung: Zeugen: Mitsche und Janz. In den Saal tritt der Angeklagte, ein herrlich gebauter Mann, eine Figur, wie man solche nur in der Münchener Stadt findet. Der frühere Bohnsührerbesitzer und nun-mehrige Privatier S. erscheint in tadelloser, aber be-quemer Kleidung. Galochylinder, seine Wäsche, eine fingerdicke goldene Uhrkette und ein schwerer goldener Siegelring schreien laut: „Wir san Bent! Wir ha'm a Schneid!“ Das Vollmondgesicht, der hervorstechende Schmeerbauch lassen schließen, daß dieser Mann mit den Vegetariern nichts zu thun hat. Die Zeugen, zwei norddeutsche Kaufleute, betrachten etwas scheu den Angeklagten. Im Zuhörerraum lächelt ein Mann: „Grüß Gott, wenn die Zwaa mit ihre G'stall dem in d'Hand' gefall'n san.“ Die anderen schließen sich diesem Ausspruch verständnißvoll an. Richter: „Nun, Herr S., Sie sollen am 21. März, Nachts 1 Uhr, in der Zweibrückenstraße die Zeugen Mitsche und Janz durch Faustschläge mißhandelt und zu Boden geworfen haben?“ Angeklagter: „Bin so frei, Herr Stadtrichter! Wenn Sie's erlauben.“ S. glaubt, daß mir die Zwaa nix mehr woll'n in dem irdischen Jammerthal. So san die no nie g'högen; mit die Stiefelhölna habens auf d' Uhr g'haut, die Fretter überanander.“ Richter: „Das

kann ich sehr begreiflich finden, denn trotz Ihrer 52 Jahre können die beiden Zeugen gegen Sie nicht auf-kommen. Wie war denn der Hergang?“ Angeklagter: „Schön war er, sag'! Also an diesem Tag feier' i mein Namenstag mit meine Spezz' — lauter Bent von der Stadt Manta — beim Schöder oben auf. Zerst hat i' beim Sterneder zwaa Maß g'habt und beim Schöder nachha elf Halbe und a Flasch' Spezial. Wissen S' die Souferei mog' i' nett! Wenn's amal Zwölfe is' dann haßt's bei mir „Diedl, auf gehts.“ Do Spanglernmoaka, mein Freund, hat a Reb' g'halt'n, dös hat mi' auf'halten und der häßt besser 's Maul g'halt'n. 's wird so Dans, da kimm i' in d' Zweibrückenstraße. Hinter mir genga Zwaa, dös san die Fliegenfanger da. Die macha Witz über mi', aber da greift nitz an. Na' sagt da Dane: „Warte man, wenn der olle Jüngling nich aus seiner Dufelsch-keit kommen will, werd' ich ihn man um Feuer an-geben.“ Da wirft aber schaug'n, Freund Spoh, denk i mir, daß Dir nur d' Nos'n verbrennst an dem Feuer, und da kimm er hera und stellt mi. 's schaug dös Mannsbild on und lach. Warum? Betrachten 's ihn selber und lacha's net. A krippentrachbüres Büschel steet in an Manterl mit so an Welber-fragerl, von die Hofenfüß und Rodärmel schaug'n vier Kochlöfel ausa und in sein Knochenstachel hält er an Knüppel wie a Wagenleitzn, daß'n der Wind net mitnimmt. „Weshalb lachen Sie?“ fragt mir die Stabelfigur. „Weil's so a netta Kerl san!“ sag' i! Da halt mir dös Büschel an Brühl unter d' Nalen und der and're Brinz is a glei vürrag'nd. Na hat a Feder a tüchtige Preisch'n kriagt und weil's die G'schicht net glaub'n woll'n, na' hab i's flüg'n lass'n. Mitt'n in d'Straß'n san's 'nauß großt mitlamm die Knüppel. 's bleib' steh'n und betracht mer die Da's. Da komma zwaa Schandarm und frag'n mi', was die da auf der Straß'n macha. 's Gleichg'wicht!“ sag' i' d'rauf, na' müßa die Schandarm a lacha. Die Büscheln san wieder zu sich kemma und hab'n mi' aufschreib'n lassen. 's bin hoam und sag' zu meiner Alt'n: schön war's und g'raust hamer a!“ Das Ergebnis der Zeugen-vernehmung lautete zu Gunsten des Angeklagten, welcher auch freigesprochen wurde. „Na! mir is liaba a so, aber a zwanzig Markl hätt' i mir jcho' kof'n lass'n, dös war die G'schicht werth! Wir haben halt a Schmalz!“ sagte der Beschuldigte beim Abzug.

\* Ein großer Gedruch fand in der Nacht zum Freitag bei Bärdsdörren im Drontheimischen statt. Zwölf Hufe sind total in den Fluß geglitten. Mehrere Menschen sind dabei umgekommen. Fernere Unglücksfälle werden berichtet.

\* In Folge häuslicher Zwistigkeiten in der Familie eines Bruders hat nach einer Meldung der „Voss. Ztg.“ aus Malland der dortige beliebte vierzig-jährige Arzt Adolfe Solari, der seit Kurzem ver-heirathet ist, am Freitag seines Bruders Gattin ge-ödet, worauf er sich selbst durch einen Revolver-schuß entleibte.

\* Ein Wolkenbruch ist am Sonnabend in Gletwitz niedergegangen und hat eine große Ueber-schwemmung zur Folge gehabt. Die Nicolastraße, der Hofmarkt und die Bahnhofstraße stehen nach ein-er Privatmeldung des „Vol.-Anz.“ meterhoch unter Wasser.

\* Bei einem schweren Gewitter wurden am Dienstag in Wecheln drei Dächer vom Witz zerstört. Ein vierjähriger Knabe, der dort in einem zum An-sammeln von Regenwasser aufgestellten Kübel plätscherte, wurde von einem Witzstrahl zu Boden geschleudert. Als man den Kleinen aufhob, stellte sich heraus, daß er völlig blind war. Das Gesicht ist schwarz angelassen, dabei leidet er an anhaltenden Krämpfen.

\* Ein merkwürdiges Ereigniß wird aus Singleton in Queensland berichtet. Etwa 12 Kilo-meter von dieser Stadt befand sich ein unbedeutender Hühenzug. Derselbe ist durch vulkanische Gewalt plötzlich gesunken und an der Stelle hat sich ein sehr tiefer, 3 Kilometer langer See gebildet, der nicht nur die ganze Gegend veränderte, sondern auch den Ein-wohnern weitestlich andere Existenzbedingungen giebte.

\* Ein Eisenbahnunglück auf dem Bahnhof Gehren in Schwarzburg-Rudolstadt am Dienstag hat nach der Darstellung der Eisenbahnverwaltung einen sonderbaren Anlaß gehabt: „Auf der Bahnstrecke Großbreitenbach-Gehren wurde der gegen 11 Uhr Vormittags abgegangene Zug von einem Gewitterwind erfasst und, entgegen der Ansicht des Fahrpersonals, in eine ungeheure Geschwindigkeit verlegt. Die reichlich im Zuge vorhandenen Bremsen vermochten das Tempo nicht zu vermindern. Durch einen feinen Sprühregen waren die Schienen schlüpfrig geworden, so daß der Zug auf feststehenden Rädern wie ein Schlitten durch den Bahnhof Gehren sauste und dort auf einige vor dem Brellhof stehende Wagen aufzufuhr, wobei die Lokomotive und zwei Personenwagen zertrümmert wurden. Eine Person ist getödtet, vier sind schwer, vier leicht verletzt. Das Fahrpersonal, das die Gefahr erkannte, hat bis zum letzten Augenblicke auf seinem Posten ausgehalten. Der Lokomotivführer und der Geizer sind verletzt, ein Schaffner mußte aus dem Häuschen, das die von ihm bediente Bremse umschloß, herausgehauen werden.“ Nach späteren Nachrichten sind außer dem oben erwähnten Todten noch zwei der Schwerverletzten gestorben.

\* Zu der Theaterkatastrophe in China melden Nachrichten, die mit Dampf von Hongkong kommen, daß das Unglück, welches sich in Kamli vor einiger Zeit während des Verlaufes eines Festtages ereignete, viel schrecklicher war, als zuerst berichtet wurde. Drei große, aus Matten aufgebaute Schuppen, in denen sich 3000 Personen befanden, wurden während einer theatralischen Vorstellung in Flammen ge-steckt. Das Feuer verbreitete sich schnell und die Mehrzahl der Zuschauer erstickte. Auf einem der Schuppen, in dem sich nur Frauen und Kinder be-fanden, wurde von einer Bande wohlgekleideter Chinesen, die in dem Distrikte nicht bekannt waren, gefeuert. Die Bande stürzte dann in den Schuppen hinein, ergriff 30—40 junge Mädchen und entführte sie. Als die Dorfbewohner Hilfe leisten wollten, zündete eine zweite Bande ihre Häuser an und plünderte ihre Väden. Dann entwichen sie in Booten. Ueber 2000 Personen sollen, wie es heißt, um-gekommen sein.

\* Ein entlassener Bergmann von der Alfreb-grube bei Rattowitz feuerte im Zehnhause mehrere Schüsse auf eine Anzahl Grubenbeamte, vermundete mehrere, darunter den Obersteiger Schult tödtlich, und erschöpfte sich dann selbst.

## Briefkasten der Redaktion.

Herrn R. K., hier. Mußte für einen Tag zurück-gestellt werden. Uebrigens besten Dank!

Herrn H. in C. Rein, das ist nicht strafbar, vor-ausgesetzt, daß er die vorchriftsmäßigen Anmeldungen nicht unterlassen hat.

## Handels-Nachrichten.

### Telegraphische Börsenberichte.

Berlin, 23. Mai, 2 Uhr 40 Min. Nachm.		Cours vom	
Börse: Behauptet.		20.5	19.5
3 1/2 pCt. Ostpreussische Pfandbriefe		96.90	96.90
3 1/2 pCt. Westpreussische Pfandbriefe		96.70	96.90
Oesterreichische Goldrente		97.00	97.10
4 pCt. Ungarische Goldrente		95.20	95.20
Russische Banknoten		212.70	212.90
Oesterreichische Banknoten		165.75	165.90
Deutsche Reichsanleihe		107.30	107.00
4 pCt. preussische Consols		106.80	106.80
4 pCt. Rumänier		83.90	83.90
Marienburg-Malw. Stamm-Prioritäten		110.50	110.70

Produkten-Börse.		20.5	19.5
Weizen Mai-Juni		160.25	161.20
Sept.-Okt.		163.50	165.00
Roggen: Fest.			
Mai-Juni		150.00	152.50
Sept.-Okt.		153.50	155.50
Petroleum loco		18.80	18.80
Rafföl loco Mai-Juni		49.40	49.80
Sept.-Okt.		49.80	50.10
Spiritus Mai-Juni		36.50	37.20

Königsberg, 23. Mai, 1 Uhr 20 Min. Mittags  
(Von Portarius und Grothe,  
Getreide-, Woll-, Mehl- u. Spirituscommissionsgeschäft.)  
Spiritus pro 10,000 L/o, excl. Faß.  
Voco contingentirt 56.00 A. Geld  
Voco nicht contingentirt 36.00 „

## Der Untergang zahlloser Menschen

wird durch eine einzige schleichende Krankheit her-beigeführt. — Wie die Fäulniß den kräftigen Baum fällt, der Koft Stahl und Eisen zerstört, so richtet diese Krankheit die kräftigste Constitution zu Grunde. Es ist Nervenzerrüttung mit ihren ewig wechselnden Symptomen, welche so viele Menschen be-fallen hat. Mit leichten Symptomen schleicht sich das Uebel in die Constitution und endet häufig mit Melancholie, Trübsinn, Wöbfinn, Wahnsinn und treibt zum Selbstmord. Als zuverlässiges Mittel bei allen heilbaren Stadien nervöser Zer-rüttung beweist sich, wie nachstehendes Zeugniß beweist, die Sanjana-Heilmethode. Herr Hermann Barth zu Gerold (Annabergerstraße 4b) bei Thum in Sachsen, der sich das Leiden durch Ueberan-strengung im Berufe angeeignet hatte, schreibt: An die Sanjana-Company zu Egham (England). Nach-dem ich nun nach Gebrauch Ihrer Heilmethode meine Gesundheit wieder vollständig erlangt habe, bin ich Ihnen meinen größten Dank schuldig. Ich hätte nicht geglaubt, daß bei meiner langjährigen Krankheit noch irgend welche Hilfe zu finden sei und hat mich doch Ihre vorzügliche Heilmethode Gott sei Dank hergestellt. Ich werde daher die Sanjana-Company allen Leidenden bestens empfehlen und zeichne mit Hochachtung am 25. Juni 1890 Hermann Barth.

Die Sanjana-Heilmethode beweist sich von zuverläßiger Wirkung bei allen heilbaren Lungen-, Nerven- und Rückenmarkleiden. Man bezieht dieses berühmte Heilverfahren jederzeit gänzlich kostenfrei durch den Sekretair der Sanjana-Company, Herrn Hermann Dege zu Leipzig.

3. Juni 1893

Ziehung  
der Großen Schneide-  
müller  
Pferde-Lotterie

1. und 2. Hauptgewinn je  
eine elegante Equipage mit 4  
Pferden im Werthe von 10,000  
und 6000 M.

3. Hauptgewinn ein Jagdwagen  
mit 2 Pferden.

4. Hauptgewinn 1 Rennequipage  
mit 2 Pferden.

24 edle Reit- und Wagenpferde  
600 Gewinne, bestehend aus Reit-  
und Fahr-utensilien zc.

Originallosse à 1 Mk.,  
11 Stück für 10 M.  
Porto und Liste 30 Pf.

**Richard Schröder**  
Berlin C. 19, Spittelmarkt 8/9  
gegr. 1879.

**Mannesschwäche**

heilt gründlich und andauernd  
**Prof. Med. Dr. Bisenz**  
Wien IX.,  
Porzellangasse 31a.  
Auch brieflich.

Daselbst ist zu haben das Werk:  
„Die männlichen  
Schwächezustände, deren  
Ursachen und Heilung.“  
Preis 1 Mk. 20 Pf. in Briefm.  
incl. Frankatur.

Direct aus erster Hand  
versende jedes Maß  
**Herrenanzug- u.  
Paletotstoffe**

in Budskün, Cheviot, Rammgarn zc.  
Niemand veräume, der Bedarf  
dar. hat, m. Musterkollekt. zu ver-  
langen, welche franko übersende, um  
sich von der Billigkeit des Fabri-  
kats zu überzeugen.  
**Paul Emmerich, Tuchfabrik,**  
Spremberg, L.



## Verlobungs-Anzeige.

(Statt besonderer Meldung.)

Die Verlobung unserer Nichte **Marie Konter** aus Riga mit dem Kaufmann Herrn **Rudolf Maas** in Elbing beehren wir uns ergebenst anzuzeigen.

Elbing, den 22. Mai 1893.

C. B. Fischer und Frau.

**Marie Konter,  
Rudolf Maas,**

Verlobte.

## Bürger-Ressource.

Sonnabend, den 3. Juni, Abends 8 Uhr:

## Ein grosses Orchester-Concert der Karl Meyder-Kapelle Concerthaus Berlin (früher Bilse)

bestehend aus 60 Künstlern, darunter 12 Solisten.

Dirigent: **Karl Meyder.**

Billets im Vorverkauf für nummerirte Plätze à 2 M. 50 Pf., 2 M., 1 M. 50 Pf. und für Stehplätze à 1 M. in

**C. Meissner's Buchhandlung.**

Reformirte Kirche.

Donnerstag, den 25. Mai, Vorm.

10 Uhr:

Prüfung der Confirmanden.

Herr Prediger Dr. Maywald.

**Auswärtige**

**Familiennachrichten.**

**Verlobt:** Fräulein Anna Gundel-Königsberg mit dem königlichen Polizeicommissarius Herrn Carl Weichmann-Danzig. — Fräulein Helene Kollmorgen-Berlin mit Herrn Dr. Walter Hirsch-Charlottenburg. — Fräulein Tony Overz-Kronenhof mit Herrn Arthur Klein-Potsdam. — Fräulein Bertha Dubzins-Dillit mit Herrn Carl Sprang-Memel. — Fräulein Anna Schlicht mit Herrn Carl Bolle-Nikolaiken. — Fräulein Paula Albrecht mit Herrn Justizrath Ernst Sieber-Austerburg. — Fräulein Gertrud Wöhlisch-Königsberg mit Herrn Franz Leppack-Bartenstein. — Fräulein Anna Heß-Pr. Holland mit dem Braumeister Herrn Carl Hart-Dortelsburg.

**Geboren:** Herrn Dr. Jeschonnek-Altenstein 1 S. — Herrn Emil Franz-Neu-Nuböben 1 Z. — Herrn Carl Klug-Danzig 1 S.

**Gestorben:** Herr Theodor Wilhelm Kleefeld-Danzig, 59 J. — Königl. Kreisgerichtsdirector a. D. Richard Neumann-Danzig. — Brakt. Arzt Dr. Julius Broich-Rastenburg.

## Elbinger Standesamt.

Vom 21.—23. Mai 1893.

**Geburten:** Arbeiter Josef Freitag 1 Z. — Fabrikarbeiter Peter Falk 1 Z. — Fabrikarbeiter Friedr. Wilh. Birth 1 Z. — Schmiedegeselle Jacob Frank 1 Z. — Matrose Albert Diez 1 Z. — Schmied Wilhelm Meig 1 Z. — Arb. Rudolf Hecke 1 Z. — Schlosser Emil Jablonsky 1 Z. — Fabrikarb. Hermann Schlenger 1 Z. — Arb. Rudolf Kroll 1 S.

**Aufgebote:** Schlosser Hermann Prengel mit Anna Kuhn. — Kesselschmied Hermann Wollmann mit Anna Gehrmann. — Klempner Gustav Bohn mit Anna Kohn. — Färber Paul Holz mit Witwe Rosa Schmefel, geb. Jesche.

**Schließungen:** Königl. Militär-Intendantur-Assessor Eugen Bieszeck-Posen mit Gertrud Nahn-Elbing. — Todtengräber Ernst Wollmann mit Martha Schulz. — Königl. Amtsrichter Max Paasch-Elthaus mit Helene Siebert-Elbing.

**Sterbefälle:** Arbeiter Gottfried Schief 3 1/2 J. — Müller Robert Schnakenberg 1. 3 M. — Rutscher Ferdinand Thurauf 1. 8 J. — Arbeiter Eduard Hofmann 1. 1 J. — Rentier Rudolf Gerken, 74 J. — Maurergef. Wilhelm Spiewack 1. 2 J.

**Emma Wölm  
Emil Haasenei**

Verlobte.

Elbing, Königsberg i. Pr. den 23. Mai 1893.

## Für Rettung v. Trunksucht!

versend. Anweisung nach 17jähriger approbirter Methode zur sofortigen radikalen Beseitigung, mit, a. ohne Vorwissen, zu vollziehen, keine Berufsstörr., unter Garantie. Briefen sind 50 Pf. in Briefmarken beizufügen. Man adressire: „Privat-Anstalt Villa Christina bei Säckingen, Baden.“

## Dritte Freiburger Geld-Lotterie.

Ziehung am 8. und 9. Juni 1893.

3234 Gewinne = Mark 215,000 ohne Abzug zahlbar.

**1ter Hauptgew. 50,000 Mark.**

Mit Deutschem Reichsstempel versehene Original-Loose à 3 Mark, Porto und Gewinnliste 30 Pfg., empfiehlt und versendet auf Wunsch auch unter Nachnahme

**Carl Heintze, General-Debit,**  
Berlin W., Unter den Linden 3.

Concert-Pianino, selten schön, Verhältnisse h. auffallend billig Inn. Mühleb. 17. Johannes Schulze, Greiz. Muster frei.

## 12. Ziehung der 4. Klasse 188. Königl. Preuss. Lotterie.

Ziehung vom 20. Mai 1893, Nachmittags.  
Nur die Gewinne über 210 Mark sind den betreffenden Nummern in Parenthese beigelegt.  
(Ohne Gewähr.)

50 117 258 504 606 60 130001 735 918 45 82. 1121 274 76 424 713  
843 59 500 2021 149 496 504 7 41 73 (50000) 776 939. 8034 139 964  
84 439 542 608 83 843 929 52. 4075 79 237 371 548 95 633 41 42 77  
738 821 5037 238 464 74 500 756 92 810 12 75 939 79. 6308 98 317  
50 661 720 900. 7002 14 127 61 (5000) 267 410 (5000) 54 59 66 94 638  
823 960. 8012 21 117 26 64 74 289 430 515 61 771 90 963 89 9123  
424 552 651 770  
10062 182 291 458 65 591 (5000) 733 802 41. 11038 108 44 76 224  
339 432 87 595 638 (5000) 99 756 76 (3000) 811. 12035 52 73 181 395  
464 (5000) 674 739 42 835 932. 13145 325 30 81 (5000) 32 45 9 541  
640 803 28 35 909. 14104 337 545 700 1 913 65. 15039 123 30 39 71  
352 95 769 (3000) 803 91 909. 16021 38 59 117. 216 39 44 347 423 68  
597 743 847. 17121 37 492 514 58 601 742. 18018 104 52 327 418 29  
59 727 804. 19293 75 824

20063 216 60 503 663 910 24 42 50. 21030 144 50 70 312 469 70  
509 671 716 823 75 937 22133 215 417 69 544 610 723 844 23017 138  
370 546 636 66 962. 24019 53 211 325 98 520 40 733 41 44 (3000) 876  
907 25066 67 69 81 96 215 88 (5000) 303 539 88 611 712 16 31 33 858  
59 915 26154 222 48 64 65 332 416 76 605 43 (5000) 727 936. 27106  
59 345 409 613 35 90 725 63 84 (3000) 885 (3000) 976 (3000) 28294 302  
359 945 20369 462 537 82 611 14 738 56 (3000) 890 976  
30341 65 777 830 45 58 985 92. 31289 93 316 54 56 67 0 538  
72 910 69. 32411 78 611 37 738 78 84 806 919. 33172 289 320 491  
583 (5000) 921 43 52 (5000) 34045 92 119 59 241 300 (5000) 12 33 432  
927 713 979. 35013 96 237 (3000) 385 827 934 74. 36082 126 60 845  
73 92 654 722 80 826. 37045 133 473 (5000) 611 99 763 97 817  
10012 123 200 20 309 21 29 427 63 74 407 854 94 26. 39088 357  
400 90 516 46 938 (5000)

40041 183 456 500 45 606 7 51 73. 41 73 341 937. 41020 37 172  
244 410 36 66 595 648 733 (5000) 990. 42043 74 201 69 739 77 48103  
907 223 32 478 728 89 837 37 92 322 (3000) 44075 123 43 377 (3000)  
453 74 721 53 97 897 95. 45078 202 42 43 66 332 475 505 618 (5000)  
60 802 940. 46108 222 62 347 (5000) 600 26 651 65 91 753 90 839  
945 90. 47432 89 517 676 96 734 855. 48017 95 134 46 265 375 405  
43 649 (10000) 62 605 83 709 71 965 49202 43 335 488 94 (3000) 731  
50121 289 322 610 43 51069 172 274 90 302 53 433 997. 52000  
504 20 36 326 89 622 53 874 77 83 921 54. 53089 100 27 219 346 569  
87 662 67 82 816 64 905 24 38 51. 54034 157 262 305 82 446 68 (3000)  
69 637 88 677 723 60 826 64 82 98. 55025 294 512 (5000) 80 621 724  
55 966 56021 93 241 438 61 609 92 545 (5000) 60 904. 57034 108 44  
100100 266 73 418 26 41 751 57 808 24. 58318 42 78 (5000) 91 455  
708 928 86. 59111 64 76 94 290 427 500 97 655 708 46 93 848 (3000)  
950 54

60677 702 43 949. 61108 62 269 331 (3000) 513 603 35 722 822  
44 (5000) 60212 152 89 267 68 530 53 65 634 723 878. 63017 137  
43 390 406 45 53 69 602 727 79 850. 64063 148 80 229 70 337 63  
435 60 636 62 759 928. 65017 126 338 602 29 706 844 933. 66036 55  
116 203 36 79. 801 4 7 12 44 (3000) 63 439 66 520 47 643 761 844 966  
67040 84 112 96 263 78 86 430 684 705 71 834 (3000) 932 94. 68096  
168 93 245 487 (5000) 997 605 959 209 36 319 51 (5000) 456 57 91 884  
70009 143 680 790 921 64. 74083 152 245 374 85 449 510 86 111  
13001 20 919 64. 72092 209 32 559 87 97 724. 73151 207 339 (5000) 450  
63 538 782 875. 74012 34 94 370 413 568 87 (3000) 622 49 711 840  
56 880. 75072 108 243 489 561 645 758 (5000) 98 867 991 (5000)  
70089 91 107 9 44 26 33 468 511 634 (3000) 92. 77150 346 50 515  
98 842 (5000) 78069 78 295 301 28 (3000) 86 537 55 91 682 96 746 942  
63 90. 79202 7 11 386 644 684 (3000) 96 (5000) 718 98 804 92

80014 76 295 454 (5000) 517 75 782 947 65. 81002 4 24 218 532  
652 (5000) 88. 82098 103 33 274 87 907 405 526 (3000) 80 837 46 73  
965. 83172 225 26 31 367 457 89 566 734 816 90 881. 85020 61 116  
13001 80 260 309 67 86 664 683 708 803 24 (5000) 63. 88010 14 16 92  
93 193 245 453 78 587 635 (5000) 722 62 71 (3000) 87 991. 89016 115  
18 85 267 446 522 38 729 32. 87166 207 497 (3000) 575 803 20 33 929  
60 88016 24 109 (3000) 19 46 55 259 520 24 86 632 802 45 931. 89012  
20 81 92 479 94 520 607 42 49 45 54 (5000) 792 822 81 912  
90015 32 36 99 394 (3000) 580 667 738 845. 91013 164 202 20 344  
479 569 692 776 891 951 59 89. 92031 (5000) 812 593 615 16 (5000)  
740 803 93. 93047 202 (3000) 54 358 70 85 325 47 706 866 976 86 88

12. Ziehung der 4. Klasse 188. Königl. Preuss. Lotterie.  
Ziehung vom 20. Mai 1893, Nachmittags.  
Nur die Gewinne über 210 Mark sind den betreffenden Nummern in Parenthese beigelegt.  
(Ohne Gewähr.)

89 161 250 306 76 462 552 876 925 67. 1244 318 45 51 507 (5000)  
49 655 78 91 701 63 82 877 (3000) 2096 (5000) 102 (5000) 287 327 (3000)  
426 52 647 64 91 785 840 89. 3006 7 11 167 84 99 216 89 329 521 67  
91 734 870 94 942 (5000) 67. 4112 54 273 91 413 62 583 602 3 758 861  
99 5011 64 184 239 664. 6042 57 2501 406 32 76 754 826 70. 7112 15  
42 250 509 43 62 426 67 654 796. 6000 107 478 659 86 836 945 89  
90 9012 126 81 204 338 403 (5000) 43 52 552 73 631 815 921 37  
10099 233 (5000) 424 617 65 (5000) 92 799. 11154 56 62 (5000) 244  
302 581 764 91. 12033 (5000) 205 322 540 633. 42 325 970. 13009 37  
16001 116 43 710 75 843. 14173 33 481 506 55 646 93 718 950. 15098  
133 271 373 518 811 13 338. 16172 90 (5000) 91 (5000) 96 203 425 35  
536 89 855 90. 17007 101 315 403 51 29 612 37 90 736 871 933 59  
66 77 93. 18082 124 (5000) 42 217 62 90 92 408 52 65 (3000) 78 520  
41 608 874 94 944. 19133 34 319 54 484 529 30 81 863 910

20034 44 100 93 37 86 203 30 474 573 610 60 85 87 (3000) 710  
130001 72 890 949 71 86. 21029 (5000) 71 134 63 262 365 (3000) 89  
586 (3000) 87 607 9 17 765 92 97 828 (3000) 22407 59 82 624 737 2059  
105 47 339 46 411 66 671 624 85 793 (3000) 963 970 74 76. 24085 172  
436 68 81 654 779 903. 25140 231 (3000) 434 42 699 705 895. 26024  
15001 100 26 302 52 63 481 522 42 76 79 (3000) 91 727 837. 27047 73  
362 83 92 594 637 918 68 20. 280502 57 131 331 671 723 920 72 83  
15001 29185 94 244 71 300 625 62 (3000) 90 693 782 831 995

30060 241 78 420 624 88 746 61 803 942 66 (3000) 70 (3000) 81035  
166 287 317 83 481 (5000) 89 704 68 928. 32000 3 403 (10000) 83  
13001 509 16 91 95 89. 33171 271 455 550 52 645 751 803 16 53  
3476 83 324 605 41 89 700 54 970. 35056 809 987 3076 93 137 79  
246 88 434 94 (3000) 809 40 51 53 37016 102 30 247 96 370 450 67 85  
741 86 (5000) 92 866 898. 39011 (5000) 110 521 271 81 93 (5000) 363 423  
15001 77 584 628 (5000) 72 794 833 937 30021 220 81 82 467 678 (5000)  
709 931 69

40040 186 96 (5000) 212 23 38 440 574 735 63 81 835 76 (5000) 925  
74. 41152 541 58 697 895 910 73. 42001 200 37 404 33 82 93 845 309  
63 63 925 64 93. 43161 205 353 429 91 510 633 43 785. 44026 40 43  
111 26 66 23 98. 45063 611 895. 45566 510 873. 46180 207 319 470  
621 62 58 92 93 813 66 465. 47080 87 231 465 91 724 81 925 43055  
194 479 536 55 746 52 854 945 51. 49011 190 297 424 77 576 732 940

50139 91 390 401 28 63 957 81. 51070 104 19 223 309 86 407 28  
30 536 70 758 976 83. 52082 203 35 482 93 663 65 89 741 75 79 (3000)  
92 808 963 53172 (5000) 673 624 63 776 839 (3000) 70 975 54211 20  
71 686 721 896 97 936 41 52. 55102 (3000) 84 290 348 (5000) 86 457  
522 700 (5000) 94 901 18. 56100 (3000) 14 229 95 336 491 535 808 65  
947 (5000) 57071 (3000) 84 (5000) 201 16 39 (5000) 64 307 427 81 85  
567 618 728 899 923 71. 58114 61 139 97 347 538 935 77 768 991  
59037 193 212 15 (3000) 27 51 374 403 621 34 67 867

60073 272 358 409 24 505 (5000) 37 687 742 333 924. 61004 21 55  
270 86 304 58 55 432 31 63 72 50 67 611 25. 62001 355 89 533 647  
739 373 69 (3000) 18 158 (3000) 257 92 451 (5000) 690 877 947 87 64010  
103 71 64 219 831 65 36 103 8 79 29 73 412 41 69 590 795 852 86014  
59 123 201 333 59 529 744 81 376 938 (5000). 67040 173 406 58 554 648  
79 700 (3000) 851 947 90. 68083 102 23 76 46 33 632 622 (3000) 778  
831 71 995. 69005 108 (5000) 309 27 92 557 670 740 991

70032 173 223 60 319 (3000) 404 675 79 799 818 21 933. 71061 81  
86 121 202 565 623 65 775 (3000) 394 935. 72012 32 325 49 432 309  
759 66 981. 73142 605 13 717 876 (5000) 9 79. 74221 105 95 230 372  
418 526 58 615 31 40 56 713 45 57 836. 75073 220 580 797 825 (3000)  
57 959. 76020 47 87 103 210 36 94 372 424 33 663 841. 77144 313  
570 72 (3000) 693 57 794 (5000) 73230 (3000) 57 64 68 349 90 627 841  
61 (3000) 961 (5000). 79140 189 367 435 600 78 622 802 82 78 932 47

80120 50 219 47 300 120 150 521 72 650 781 85 91 806 81036  
100 6 8 (3000) 49 240 43 80 39. 442 527 95 864 913 60. 82033 (5000)  
165 249 11 368 (5000) 459 522 (5000) 759 842. 83008 282 482 580 65  
603 (3000) 20 880 84031 (3000) 39 200 (3000) 67 419 836 (3000) 85103  
50 380 455 621 47 759 65 (3000). 86019 62 407 12 43 540 627 769  
90. 87690 93 604 72 76 (3000) 735 (5000) 64. 88122 88 230 89023  
61 63 (3000) 169 78 (3000) 377 79 554 618 24 71 896

90153 62 285 599 793 899. 91048 80 152 75 253 373 441 63  
71 523 770 940 77. 92039 244 379 523 851 905. 93116 (5000) 21 241

## Biegel sowie Klinker,

kalk- und mergelfrei,  
offeriert zu billigen Preisen

**H. Roehl, Reimannsfelde.**  
Stellenfindende jeden  
Berufs placirt schnell Reuter's  
Bureau in Dresden, Oststr.-Allee  
Nr. 35.

Von der Reise zurück!  
**Jaskulski.**

Die amtliche Gewinn-Liste  
der „Königsberger Pferde-  
Lotterie“ liegt zur Einsicht  
aus und ist à 20 Pfennig  
verkauft in der  
Expedition  
der „Altpreuss. Zeitung“.



# Der Hausfreund.

Tägliche Beilage zur „Allpreussischen Zeitung“.

Nr. 119.

Elbing, den 24. Mai.

1893.

## Elfriede.

Roman von D. Niesel-Ahrenz.

6)

Nachdruck verboten.

„Ja, Richard, ich liebe sie, und zwar mit einer Innigkeit, die mir selbst überraschend ist, aber sage mir doch, woraus Du es schließt!“

„Mein bester Werner, das war für einen geübten Beobachter nicht so schwer zu durchschauen,“ äußerte der ältere lachend, „man brauchte Dich nur zu betrachten, sobald Du die junge Dame ansahst, um sofort zu wissen, wie es um Euch steht.“

„Um Euch,“ wiederholte der jüngere bewegt, „bist Du denn ganz sicher, daß meine Neigung erwidert wird?“

„O ja, sei guten Muth's, sie theilt Deine Empfindungen.“

Werner hatte es gehofft, vielleicht gewußt, aber es that ihm wohl, die Gewißheit seines Glückes aus dem Munde des Bruders bestätigt zu hören.

„Und jetzt will ich Dir noch etwas sagen, was Du vielleicht weniger begreiflich finden wirst; sieh, ich wußte, daß Du Fräulein Paulsen liebtest, ehe ich Dich in ihrer Gesellschaft gesehen hatte. Du bist eben ein Menschenkind mit einem Herzen wie ein aufgeschlagenes Buch. Schon allein aus Deinen glühenden Schilderungen erkannte ich den Grad Deiner Eingenommenheit, es kam eine Begeisterung über Dich, sobald Du ihren Namen aussprichst, Du, der stets so ruhig und gleichmüthig war. In Folge dessen brachte ich von vornherein ein besonderes Interesse für diese neue Bekanntschaft mit, und ich beschloß, aufmerksam in dem Kreise, wo Deine Liebe wurzelt, Umschau zu halten, Bruderherz. Du bist ein herzensguter Junge; aber, verzeihe, ohne jede Erfahrung in dem Leben der großen Welt.“

„Darin stimme ich Dir vollkommen bei, Richard.“

„Du vertraust noch sehr leicht und Jedem; weil es in Deinem eigenen Innern nichts zu verbergen giebt, sehest Du's auch bei Andern voraus.“

Ich war einige Jahre älter als Du, und dieser Umstand gab mir stets etwas von der väterlichen Autorität, die mir so früh entbehren mußten. Diese Erinnerungen kamen mir wieder, als ich Dich in dem exotischen Kreise der Villa Theresia erblickte, und — vergieh —

ich machte es mir zur Aufgabe, zu erforschen, ob der Gegenstand Deiner Neigung auch in der That ein würdiger sei.“

„Aber, Richard, ich bitte Dich um alles in der Welt, — Du willst doch nicht etwa behaupten, etwas bemerkt zu haben, — ich meine . . .“

„Stille, Werner, — erlaube, daß ich Dich unterbreche; es wäre ja vollkommen überflüssig und verwerflich, in die Geheimnisse einer fremden Familie dringen zu wollen; hat man aber die Absicht, diese Familie gewissermaßen zu seiner eigenen zu machen, indem man eine Tochter oder Nichte zu heirathen beabsichtigt, da ist es nothwendig, sich von der Unbeachtlichkeit der Betreffenden zu überzeugen; denn der Ruf eines Mädchens, daß wir zu unserer Frau machen wollen, muß doch tadelloß sein.“

„Mein Gott, Du nimmst die Sache ja von einer schrecklich ernsten Seite! Angenommen, — es sei wirklich in der Vergangenheit der Baronin etwas nicht so ganz klar, so darf doch Elfriede, die ohne Zweifel rein und schuldlos ist wie ein Engel nicht darunter leiden.“

„Gewiß nicht; aber verzeihe mir, alter Junge, bedenke, ich bin nicht verliebt — wenn nun Deine Elfriede doch nicht so rein und schuldlos wäre wie —“

„Halt, Richard — vollende nicht, ich kann es nicht ertragen, daß man sie, und sei es nur durch Vermuthungen, herabsetze! Ich bin ein anderer Mensch geworden, seit ich sie kenne, und blide zu ihr auf wie zu etwas höherem!“

„Ah!“ äußerte der Ältere und ein etwas spöttisches Lächeln zuckte um die Lippen unter dem feidenweichen Bärtchen, „ich kenne alle diese schönen, ewig gleichen Phrasen auswendig, finde sie auch sehr hübsch und gelegentlich am Platze. Du darfst aber nicht vergessen, obgleich es unnütz ist, Dir das vorzusagen: die Augen eines Verliebten sehen absonderlich, absolut verschieden von denen gewöhnlicher Sterblichen. Der Sonnen-

schimmer auf dem goldenen Haar des schönen Mädchens, die Schwermuth in den feinen Zügen, und der betäubende Umbrudst, der in den feenhaften Räumen der Villa Theresia schwebt, haben es Dir angethan! Ha, Du kennst die Frauen nicht! In Ermangelung anderer Waffen hat die Natur ihnen die Milde halber Unschuld und kindlich reiner Unbefangenheit gegeben, um uns nach-



haltig zu täuschen, denn wenn sie alle ihnen innewohnende Falschheit, Lüge und Verderbtheit offen zur Schau tragen müßten, würde kein verständiger Mann betrahen.“

Der Jüngere hatte schweigend zugehört.

„Nun, was sagst Du, soll ich Dir helfen, — willst Du die Angelegenheit in meine Hände legen und mich sondiren lassen, ehe Du einen entscheidenden Schritt unternimmst? Mißhe ich mich in die Sache, so weißt Du, daß es nur aus Liebe zu Dir geschieht.“

„Ich weiß mir keinen Rath, Richard; wozu denn Skelette aus dem Grabe holen, die längst vergessen sind? Nein, nein, laß mich glücklich sein im Besitze Esfrien's, wenn sie einwilligt, mir zu gehören. Wir beschließen unser Leben friedlich in diesem kleinen Ort, forsche nicht, — laß den Schleier, der auf der Vergangenheit ruht.“

„Nimm mir's nicht übel, Werner, aber dieser Zart Sinn ist ein übertriebener, diese Furcht vor der Wahrheit grenzt an Schwäche. Ich soll also mit Deinem Willen nicht forschen? Nun, so sehe ich mich gezwungen, es ohne ihn zu thun.“

„Richard!“

„Sei unbesorgt — ich bin kein gewöhnlicher Detectiv,“ setzte er lachend hinzu, „sondern nur ein Mensch, der Dir gegenüber noch einmal ein wenig die Vaterrolle übernehmen will; immerhin wollen wir annehmen, daß meine Zweifel unbegründet, meine Vermuthungen betreffs der Familie falsch sind. Also gehe Deinen Weg, erkläre Dich, wenn Du es nicht lassen kannst, werbe um die Hand der jungen Dame — nur eins versprich mir: wir haben heute den zwanzigsten Juni, warte mit der Hochzeit, bis ein Jahr nach diesem Tag vergangen ist.“

„Hochzeit — Du lieber Gott, wer kann wissen, was für Schwierigkeiten und Hindernisse noch bis zur Verlobung zu überwinden sein werden! Ein Jahr will ich Dir also gern versprechen.“

„Gut, jetzt bin ich beruhigt, und nun, — es ist bald zwei, — ich denke, wir gehen nach Hause. Sieh dort, — in der Villa Theresa sind zwei Fenster noch matt erleuchtet! Wer wacht um diese nächtliche Zeit? Doch wohl nur jemand, der von peinlichen Gedanken wach gehalten wird.“

„Du willst durchaus in allem etwas Bedeutungsvolles finden, kann es nicht die Baronin sein, welche sich in einen spannenden Roman vertiefte?“

„Daß gut sein, Du kannst recht haben! Kommt, sprechen wir jetzt von etwas anderem, ich will Dir noch ein wenig von meinen Reisen erzählen.“

\* \* \*

Aus Esfrien's Tagebuch.

Der Sturmwind braust über das Meer, die schaumgekrönten Wellen sprudeln hoch empor und flatternd verschwinden die weißen Möven

in dem Wogenabgrund; schwarzes, wild zerflühtes Gewölk zieht am dunkeln Himmel und verbrettet ein düsteres, stimmungsvolles Dämmerlicht. Es ist zehn Uhr früh; ich sandte den Gärtner in's Dorf sich zu erkundigen, ob alle Fischer, die gestern auf den Fang hinausführten, zurückgekehrt sind; er brachte die Nachricht, daß leider noch einige erwartet werden, — Frauen und Männer haben sich am Strand verlammt, Ausschau zu halten, noch taucht indessen weit und breit kein Segel am Horizonte auf; ich habe durch das Fernrohr so lange hinausgeblickt, daß meine Augen brennen! Auch der Vater meiner kleinen verwachsenen Toni ist draußen, wenn nur kein Unglück geschehen ist, — und der Sturm wächst von Stunde zu Stunde.

In der Sonntagsnacht.

Mein Herz ist zum Ueberströmen voll, kaum bin ich im Stande, die für mich so wichtigen Ereignisse niederzuschreiben, und doch treibt es mich, den stürmischen Gefühlen durch die Mittheilung Luft zu machen.

Werner liebt mich, er ist mein Eigenthum für alle Zeiten, mir mit Leib und Seele verfallen. Und ich bin über Nacht eine andere geworden. Alle Zaghaftigkeit, alle Gewissensstrudel und Bedenken habe ich abgeworfen, — der Sturm hat sie auf Riesensügeln mit fortgenommen, ich liebe, und darum will ich leben und besitzen! Das Grab der Vergangenheit ist zugebedt, die Zukunft mit ihrem Zauber garten liegt vor mir. —

Also heute früh ging ich zu Frau Hanke, deren kleine Tochter Toni ich sehr lieb gewonnen habe, um zu erfahren, ob der Vater nach Hause gekommen sei; vor der Thür der armseeligen Wohnung standen mehrere Personen kopfschüttelnd und mit niedergeschlagenen Mienen, während aus dem Innern das laute Wehklagen einer Frauenstimme drang. Ich fragte, was geschehen sei, und man sagte mir, das Boot des Fischers Hanke sei vor einer Stunde kieloben an den Strand getrieben worden.

Mit schwerem Herzen trat ich in's Haus. Toni kam und führte mich ihrer Mutter zu: Trostworte sind in solchen Stunden nicht am Plage — ich nahm das Kind auf meinen Schoß und bat Frau Hanke nur, sich zu fassen. Sie that es für den Augenblick und klagte schluchzend, daß sie nun mit ihren drei kleinen Kindern ganz verlassen sei und Niemand habe, der ihr helfe.

„O doch, Frau Hanke,“ entgegnete ich sanft, „wir werden schon sorgen, daß etwas für Sie geschieht; nur Muth, wir verlassen Sie nicht.“

Die Frau wollte etwas erwidern, als ein Klopfen an der Thür sie unterbrach, Werner Vorn trat herein.

Durch sein unerwartetes Erscheinen gerieth ich in sichtliche Verwirrung, doch auch er erröthete und wurde etwas verlegen.

„Ich habe von Ihrem Unglück gehört, Frau Hanke,“ äußerte Werner nach gegenseitiger Be-



grüßung, „sollten Sie der Hilfe und des Beistandes bedürfen, dann, bitte, wenden Sie sich nur getrost an mich.“

„Ich danke Ihnen,“ entgegnete die Frau gerührt, „Fräulein Paulsen hat sich unser schon so liebevoll angenommen, sie ist wirklich unser guter Engel.“

Ich erhob mich; denn die Lobrede war mir beiläufig, was ich thun kann, ist nach meinen Begriffen viel zu wenig.

„Darf ich Sie nach Hause begleiten?“ fragte Werner, als ich mich nach einer Weile zum Gehen rüstete.

„Gewiß, Herr Vorn, wenn Ihre Zeit es erlaubt.“

„Meine Zeit,“ wiederholte er, als wir den Strandweg einschlugen, „könnte ich sie schöner anwenden als in Ihrer Gegenwart?“

Der Sturm hatte sich um diese Zeit gelegt, die Natur ruhte aus, es war ein frischer, lieblicher Sonntagmorgen auf dem Lande; festlich gepuhte Reute kamen uns auf dem Strandwege entgegen, die Glocke des gothischen Thurms im Orte läutete zur Kirche; an einer Stelle, wo es einsam war und ein Seitenweg in die grünen Felder abbog, blieb Werner plötzlich stehen.

„Elfriede, darf ich sprechen von dem, was mich bewegt, seit ich Sie kenne? Sie schweigen, nicht wahr, o Du weißt, daß ich Dich liebe?“

„Ich weiß es.“

Da fühlte ich mich auch schon von seinem Arm umfaßt, zum ersten Male spürte ich seine Lippen auf den meinen. Eine unennbar seltsame Empfindung bemächtigte sich meiner und unabweisbar ward der glühende Wunsch im Herzen rege, Werner anzugehören als sein Weib, ihm mein ganzes Leben in demüthiger Treue zu weihen, an dieser Brust wollte ich ausruhen von allen Qualen der Welt. Heiß drang mein Gebet in einem einzigen Aufstöhnen nach oben, und dann kam gleich einem warmen Strahl der Versöhnung eine wunderbare Ruhe über mich.

„Liebst Du mich Elfriede? Laß mich das Wort ein einziges Mal aus Deinem Munde hören.“

„Ja,“ entgegnete ich unter dem Einfluß der Begeisterung, die mich ergriffen, „ich liebe Dich, so treu und wahr, wie selten ein Weib geliebt hat; Du bist meine erste und einzige Neigung, Werner, ich habe niemals die Empfindungen in solchem Maße gekannt, nie vor einem Manne zugleich solche Hochachtung empfunden.“

„Ich danke Dir Elfriede; ein solcher Bund, wie wir ihn heute geschlossen haben, ist für dieses Leben und darüber hinaus, wir gehören einander, und nichts soll im Stande sein, uns zu trennen, und wer vermag wohl etwas gegen uns, sobald wir in diesem Sinne fest zusammenhalten?“

„Niemand; aber eine Bitte möchte ich Dir in dieser geweihten Stunde doch vorlegen, Werner, ich meine, laß uns den Bund unserer Herzen vorerst noch verschweigen, unser Ge-

heimlich ist so beglückend, ich möchte es um keinen Preis der Welt schon jetzt verrathen sehen. Laß es uns noch hüten, wir wollen uns eine kurze Zeit ungestört unseres Glückes freuen, willst Du mir das gewähren, Werner?“

„Gewiß, alles, was Du wünschst; ich füge mich bereitwillig Deinen Bestimmungen und vertraue Dir rückhaltlos.“

Trotz der stolzen Freude ließen doch diese Worte auch einen bitteren Stachel in meiner Seele zurück. Bin ich solches Vertrauens würdig? „Nein!“ antwortete die erste Stimme des erwachenden Gewissens. „Nein!“ O Gott! Habt Erbarmen, Ihr Furien reuevoller Erinnerung, die Ihr mich selbst in den wenigen lichten Minuten meines Lebens heimsucht, laßt mich nur kurze Zeit in dem Morgensonnenschein meines neuen Glückes aufathmen.

„Nicht wahr, Werner,“ fuhr ich nach einer Pause fort, „Du kannst das Gefühl, welches mich zurückhält, begreifen, wenn auch meine Bitte Dir vielleicht unmädchenhaft erscheinen mag. Ich weiß noch nicht, wie Tante Elsa unser Bündniß aufnehmen wird, — lassen wir die Stürme, die es vielleicht herausbeschwört, noch ruhen. Du zürnst mir deswegen nicht?“

„Zürnen?“ äußerte er leuchtenden Blickes, „nein — ich habe in der Seligkeit Deines Besizes nur den Wunsch, Dich zu beglücken, bestimme die Aeußerlichkeiten dieses Verhältnisses ganz nach Deinem Ermessen. Ich habe nur die eine Bitte für jetzt, Dich recht oft sehen zu dürfen.“

„So oft und wann Du willst.“

„Ich danke Dir. Siehst Du, mein Lieb, die Stunde unserer stillen Verlobung war eine heilige — die Orgel ertönt, die Andächtigen beten in der Kirche! Aber was sehe ich, Thränen an Deinen Wimpern?“

„Nur eine Thräne des Glückes, Werner!“ Wir hatten bald darauf die Nähe unserer Villa erreicht und nahmen Abschied.

„Tante Elsa sprach die Absicht aus, Rasafelo mit einer Einladung für heute Abend nach dem Schulhause zu senden, ist Dein Bruder schon zurück?“

„Ich denke, er wird bis heute Mittag eintreffen, also auf Wiedersehen, Elfriede!“

Was habe ich gethan? — Besitze ich das Recht, den Platz an der Seite eines ehrlichen Mannes einzunehmen? Nein! ruft die richtende Stimme in mir. Aber ich lebe doch, mein Gott, ich bin jung — kein Kerker hält mich gefangen, keine Ketten fesseln mich, ich lebe unter Gottes Himmel im lebensdigen Licht des Sonnenscheins wie andere Sterbliche, und ich liebe. — Ich kann nicht anders, die Natur fordert ihre Rechte, und so will ich denn den Kampf um Tod und Leben beginnen. Jeden Zoll gewonnenes Recht will ich mit meinem Herzblood behaupten und sollte das Blut aus Todeswunden fließen. Ich will! Was vermag eine Welt gegen dieses Wort? Ich bin umgewandelt in dem Momente, da ich zum ersten Male an



Werner's treuer Brust geruht. — Die Kraft der Enttäuung ist erschöpft, ein heißes Sehnen nach dem Glück hält mich gefangen, der Kampf ist zu Ende, ich will stillgehalten in dem unvergleichlich süßen Rausche einer wahren Liebe. — Werner und ich begrüßten uns am Abend, nachdem die beiden Brüder erschienen waren, mit einem verflohenen Blick des Einverständnisses, und bei dieser Gelegenheit bemerkte ich von Neuem, daß er die Kunst des Verstellens auch nicht im Mindesten zu üben weiß, — selbst dem oberflächlichsten Beobachter mußte der Ausdruck bewundernder Bärtlichkeit, mit der er mich betrachtete, auffallen; wir werden auf diese Weise unser Geheimniß nicht lange hüten können. —

Der Theetisch war heute in der großen Lindenlaube des Parkes hergerichtet worden, die auf einer kleinen Anhöhe liegt. Es hatte am Nachmittage geregnet, in der stillen Luft dieses letzten Junntages lag es dämmerig und feucht, die Farben der Blätter und Blumen zeigten sich in reinerem satten Glanze und hinter den Pappeln schwebte schon früh in seltener, blasser Klarheit der Vollmond auf. — Wir belustigten uns mit Lawn tennis und Reßenspiel, während Tante Elsa im Salon einen Schubert'schen Walzer spielte, dessen rauschende Klänge durch die geöffneten Flügelthüren zu uns herüberhallten. Wir lachten und jubelten in den wunderbaren Abend hinein, Lauranna war die Fröhlichste von allen, ihre schönen Augen strahlten heiter auf, sobald Richard ihr den Ring zuwarf, oder sie seinen Ball gefangen hatte.

(Fortsetzung folgt.)

## Mannigfaltiges.

— **Ein Athlet von Wassertropfen besiegt.** Die Geschichte von den Wassertropfen, welche bekanntlich besagt, daß viele derselben nach und nach einen Stein aushöhlen, erfuhr unlängst erst eine neuerliche Bestätigung durch eine originelle Wette, welche kürzlich in einem Wiener Vergnügungs-Etablissement zwischen einem amerikanischen Artisten und einem Wiener Athleten ausgetragen wurde. Der Amerikaner wettete nämlich um eine ansehnliche Summe, daß der Athlet nicht im Stande sei, einen Liter tropfenweise aus der Höhe von drei Fuß auf seine flache Hand fallen zu lassen. Lachend ging der Kraftmensch, der keine allzu zarte Damenhand besitzt, auf den Spas, wie er sagte, ein und die ganze Gesellschaft hielt die Wette für den Amerikaner schon für verloren. Das Wasserquantum wurde abgemessen und in ein entsprechendes, mit einem dünnen Abflußrohr versehenes Blechgefäß hineingegossen. Sodann wurde auch die Tropfinsam fixirt, und das

Geduldspiel begann. Bis 300 waren schon unter allgemeiner Stille gezählt worden, und ebenso viele Wassertropfen waren auf die Handfläche des Athleten niedergefallen. Derselbe wurde immer rother im Gesicht, verbiß anfangs den Schmerz, den er empfand, konnte es aber, nachdem etwa 420 Tropfen auf seine Hand herabgeträufelt waren, nicht mehr aushalten. Seine innere Handfläche war sehr stark entzündet, und an einer Stelle sogar die Haut gesprungen und das blutende Fleisch bloßgelegt. Und doch war erst ein kaum merklicher Theil des Liters Wasser aus dem Blechgefäß verschwunden! Die Gesellschaft konnte sich vor Erstaunen kaum fassen, und am verwunderlichsten war der Athlet selbst. Nach physikalischen Gesezen ist dies aber durchaus nichts Wunderbares.

## Heiteres.

\* **[Schlechter Trost.]** Frau: „Welch ein Unglück! Die Gerichtssession ist geschlossen und meine Ehescheidungsklage ist bis nach Abschluß der Gerichtsferien verlegt worden!“ Advokat: „Seien Sie doch froh, denn Ihr Mann wird fortfahren, Sie während der Zeit zu mißhandeln, und das kann für Ihre Angelegenheit nur günstig sein!“

\* **[Aus der Religionsstunde.]** „Wir haben also,“ begann der Lehrer einer holsteinischen Volksschule den Unterricht, „vom Leben nach dem Tode gesprochen. Da möchte ich nun wohl wissen, wer von Euch denn schön aufgepaßt hat. Sag' Du mir mal, Jochen Müller, wenn der Mensch nun gestorben ist, was kommt dann in die Erde?“ — „Dat Biew.“ — „Der Belb, wolltest Du sagen. Gut. Und was kommt in den Himmel?“ — „Die Knaken (Knochen)!“

\* **[Der medizinische Blaustrumpf.]** Er: „Ach, theure Laura, wann darf ich den ersten Kuß auf Ihre süßen Lippen drücken?“ Sie: „Bedenken Sie, daß durch Küsse Cholera-Bakterien und Bazillen übertragen werden!“

\* **[Auch ein Andenken.]** A.: Ich bin in fürchterlicher Verlegenheit, pumpen Sie mir zehn Mark.“ B.: „Aber Sie haben ja doch einen Diamantring, versehen Sie den doch!“ A.: „Das kann ich nicht, der Ring ist ein Andenken von meiner seligen Tante.“ B.: „So? Na, mein Geld ist ein Andenken von meinem seligen Vater!“

Verantwortlicher Redakteur: George Spizer  
in Elbing.

Druck und Verlag von H. Gaarh  
in Elbing.